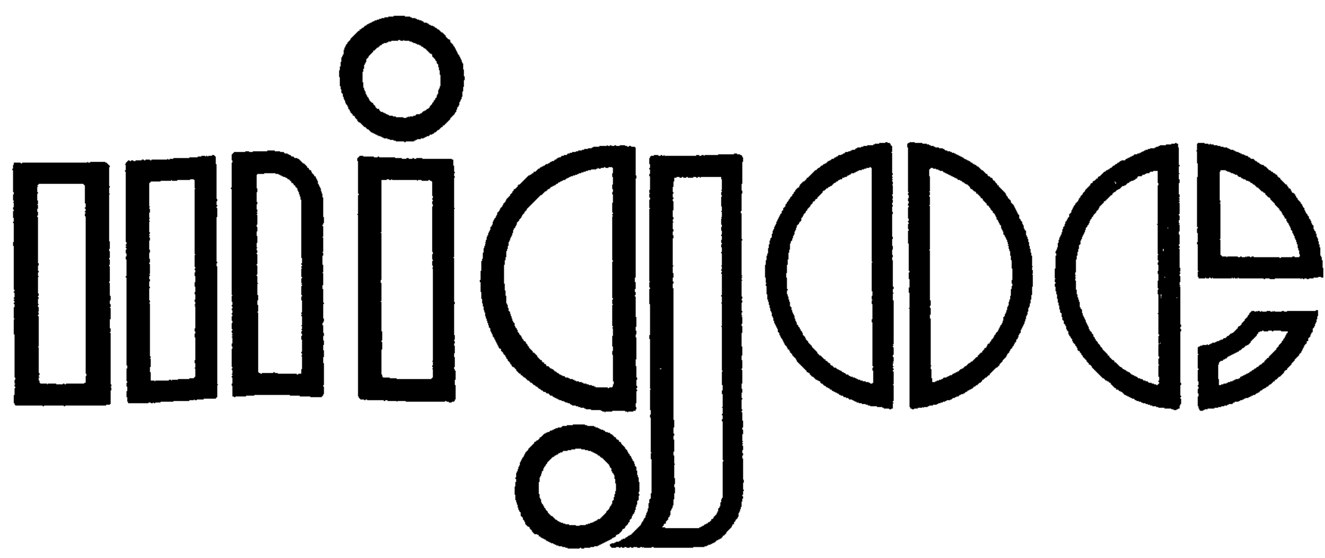




Uitgever : Uitgeverij Amigoe N.V.
Drukker : Rotaprint N.V.

Kantoren Aruba : Nassaustraat 110 tel. 4333
Bonaire : Entrejol 153A tel. 4222
Curaçao : Scherpenheuvel z/n tel. 672000
St. Maarten : Papergarden tel. 2283

STE JAARGANG — No. 146 WOENSDAG 28 JUNI 197

MORGEN OPVOLGER VAN GIONANNI LEONI GEKOZEN

Achter schermen politiek touwtrekken aan de gang

Italie zoekt presidentskandidaat

ROME — Morgen moet Italie een nieuwe president hebben, maar één dag voor deze datum is de kandidaat nog steeds niet bekend. Het gedoe om de persoon van de opvolger van de op 15 juni vanwege een schandaal afgetreden president Giovanni Leone heeft het land wederom in een moeilijke politieke periode doen belanden. De politici zien wel in dat het prestige van de staat door de affaire-Leone een ernstige deuk heeft gekregen, maar zij beseffen dat er nog iets belangrijkers op het spel staat, de toekomst van het historisch compromis, de twee jaar geleden geboren tere samenwerking van christen-democraten, socialisten en communisten. Deze coalitie, die met medewerking van sociaal-democraten en republikeinen de christen-democratische regering van premier Giulio Andreotti in het zadel houdt, is het echter onderling volledig oneens over een gezamenlijke kandidaat voor het presidentschap.

De socialisten zeiden neen toen christen-democraten en communisten het eens leken te worden over het feit dat de nieuwe man een christen-democraat zou moeten zijn. Geen afspraakjes buiten ons om, dan geven wij de voorkeur aan een socialistische kandidaat, was hun reactie. Het verzet van de socialisten dwong de communisten een stap terug te doen. De aanwijzing van een christen-democraat met alleen de steun van de communisten zou teveel spoken op de generale repetitie voor een compromis van twee. Zowel de christen-democraten als de communisten voorzagen in dat geval moeilijkheden binnen hun eigen rijen van de kant van hen die niets van een dergelijke nauwe samenwerking willen weten.

De communisten kozen toen voor een andere oplossing, een partijloze kandidaat. Maar dat zagen de christen-democraten niet zitten. Zij voelen er weinig voor bij voorbaat de positie uit handen te geven die de macht bezit het parlement voortijdig naar huis te sturen, een machtig wapen in tijde van crises. Toch vonden de christen-democraten de linkse partijen weer niet teveel tegenwerken, want een breuk met links zou het totale politieke evenwicht van dit ogenblik aan het wankelen brengen.

Zo komt het dat het spel om de opvolging van de zo oneervol van het politieke toneel verdwenen Giovanni Leone zich steeds meer achter de schermen heeft teruggetrokken, tot ontevredenheid van de pers, die al spreekt van de paleisspelen.

Wordt het de rechtschapen christen-democraat Benigno Zaccagnini diens energieke partijgenoot Amintore Fanfani, de republikein Ugo La Malfa, de integere liberale communist Giorgio Amendola, of Antonio Giolitti de Europeaan; hij is momenteel Europees commissaris in Brussel. Deze rij van mogelijke kandidaten zou nog aangevuld kunnen worden met figuren als de socialist Francesco de Martino of Giulio Andreotti, de huidige premier.

Normaal duurt de ambtsperiode van de president zeven jaar. Hij wordt gekozen door een college, dat is samengesteld uit vertegenwoordigers van de senaat en de Kamer van afgevaardigden, aangevuld met 58 regionale gedeputeerden.

Videla zinspeelt op referendum

BUENOS AIRES — President Videla van Argentinie heeft gerept over de mogelijkheid van een raadpleging van de bevolking door middel van een referendum over de vorm van democratie, die in Argentinie zou kunnen worden ingevoerd. In een vrijdag aan een journalist van de Britse omroepmaatschappij BBC toegestaan vraaggesprek, dat dinsdag door de Buenos Aires Herald is weergegeven, zegt generaal Videla, dat de bevolking van Argentinie in een raadpleging die spoedig zou kunnen plaats hebben zal moeten aangeven op welke wijze de democratie die in Argentinie nodig is kan worden ingevoerd.

ROME — De Italiaanse rechter-commissaris die een onderzoek instelt naar de moord op oud-premier Aldo Moro door de Rode brigades, heeft de vrijlating gelast van zekere Libero Maesano, die op 2 mei was aangehouden op verdenking van aansluiting bij een gewapende verboden organisatie.



AMSTERDAM — De ambtenarenstaking in Nederland zonder tram maar toch tussen de rails, dat was het beeld op het Damrak in Amsterdam, waar treinreizigers vanaf het centraal station te voet verder gingen.

Vietnamees leger diep in Cambodja gevorderd

Pnom Penh van twee kanten bedreigd

WASHINGTON/BANGKOK — Vietnamese troepen zijn op enkele plaatsen tot 50 kilometer diep doorgedrongen op Cambodjaans grondgebied. Dit is vandaag vernomen in welingelichte kringen in Washington en Bangkok. De aanval zou twee weken geleden zijn ingezet. Naar het schijnt hebben de Vietnamese militairen delen van Cambodja vast in handen.

Hanoi maakte gisteren bekend dat Vietnamese troepen twee Cambodjaanse legerbataljopns hebben teruggeslagen tijdens een week van gevechten op Vietnamees grondgebied. Deze gevechten zouden tussen 16 en 23 juni hebben plaatsgevonden in vier Vietnamese grensprovincies.

Radio Cambodja maakte gisteren in het geheel geen melding van gevechten. In plaats daarvan kon de bevolking luisteren naar een reportage over de ontwikkeling van de landbouw in bepaalde gebieden.

Wel maakte de radio vandaag melding van grensincidenten die op 16, 20 en 25 juni op diverse plaatsen langs de grens hebben plaatsgevonden. In het verleden heeft de Cambodjaanse radio herhaaldelijk Vietnam beschuldigd van plannen voor een invasie van Cambodja. Dit werd gestaafd met „bekentenissen" van gevangen genomen Vietnamese officieren.

De Vietnamezen hebben volgens Pnom Penh het plan het gebied ten oosten van de „linkereoever" van de rivier de Mekong te bezetten. Daar zouden dan de 600.000 Cambodjanen die nu in Vietnam wonen, moeten worden gehuisvest onder leiding van een pro-Vietnamese regering. Wat er van deze berichten waar is, is niet bekend. Wel werd vandaag in kringen van de Thailandse en andere inlichtingendiensten in Bangkok gezegd dat de Vietnamese troepen al zijn opgerukt tot 35 à 40 kilometer van Pnom Penh. Daarbij zouden zij de hoofdstad zowel vanuit het noorden als het zuiden bedreigen.

ILO verwerpt anti-Israel-resulotie

GENEVE — De algemene vergadering van de internationale arbeidsorganisatie (IAO) die te Geneve bijeen is, heeft dinsdag een resolutie verworpen waarin Israel werd veroordeeld. Het voorstel, afkomstig van Libie en Syrie, kreeg 211 tegen nul stemmen, bij 139 onthoudingen. Aangezien het vereiste aantal deelnemers aan de stemming — 236 niet werd gehaald, werd de resolutie geacht te zijn afgewezen.

Schadevergoedingsplicht kerncentrales beperkt

WASHINGTON - Het opperste gerechtshof in Washington heeft een belangrijke hinderpaal voor de bouw van nieuwe kerncentrales uit de weg geruimd door te bepalen dat het begrenzen van de schadevergoedingsplicht ingeval van een ongeluk bij een dergelijke centrale niet in strijd met de grondwet is.

Krachtens de zogenoemde wet van Price en Anderson is de schadevergoedingsplicht beperkt tot maximaal 560 miljoen dollar. Milieubeschermingsgroepen hadden bij een lagere gerechtelijke instantie steun gevonden voor hun stelling, dat deze wettelijke beperking een inbreuk betekende op de grondwet. Het hoogste rechtscollege kon echter met de vaststelling van een plafond akkoord gaan, aangezien naar zijn mening een maximum altijd op subjectieve wijze moet worden vastgesteld. De bouwers van kerncentrales en de beheerders van dergelijke installaties hadden er op gewezen, dat een schadevergoedingsplicht zonder beperking naar boven zou leiden tot onbetaalbare verzekeringspremies, waardoor de toepassing van kernenergie gevaar zou gaan lopen.

De milieugroepen hadden daarentegen betoogd dat bij een ernstig ongeluk in een kerncentrale de schade aanzienlijk hoger kan zijn dan het gestelde maximum. Daarom vonden zij de door het congres aangebrachte beperking in strijd met de grondwet.

In Engeland verlaging maximumstraffen bepleit

LONDEN — Het verdient aanbeveling het huidige systeem van strafbepaling dat in Engeland wordt gehanteerd, te vervangen door een nieuw systeem. Het uitgangspunt dient daarbij te zijn dat de maximumstraffen voor doorsnee misdaden en overtredingen, worden verminderd. Dit schrijft een Britse adviesraad in een rapport dat dinsdag is uitgebracht.

Het onderzoek dat de raad heeft verricht, is het eerste algemene in ruim 100 jaar. Vast kwam te staan dat de huidige hoge maximumstraffen verouderd en irrationeel zijn. Zij zijn veeleer een weerspiegeling van de 19de eeuwse houding dan van een moderne kijk op het strafrecht.

In het nieuwe systeem zou enerzijds een maximumstraf worden aangegeven voor „doorsneegevallen" en anderzijds speciale voorschriften voor „zeer ernstige gevallen".

Verlaging van de maximumstraffen zal er, zo hoopt de raad, toe leiden dat de straffen in het algemeen lager worden. Voorgesteld wordt ondermeer om de maximumstraf voor diefstal door „gewone overtreders", te verlagen van 10 jaar naar drie jaar. Op beroving moet een levenslang meer staan maar maximaal zes jaar.

De raad stelt ook voor het nieuwe systeem eerst een tijd uit te proberen. Als dit goed uitvalt, kan de wetgever ertoe overgaan het geheel een wettelijke basis te geven.

Vliegtuigongeluk na botsing met gier

MADRID — De twee inzittenden van een Spaans militair vliegtuig zijn omgekomen toen het toestel neerstortte na een botsing met een gier. Het ongeluk speelde zich af bij Sevilla, aldus het persbureau EFE.

Spaanse journalist doodgeschoten

BILBAO — Vanochtend is de Spaanse journalist Jose Maria Portell vermoord, toen hij zijn woning in Bilbao verliet. Portell was directeur van het blad Hoja del Lunes.

Volgens de eerste berichten werd de journalist door enkele revolverkogels getroffen. Portell heeft zich veelvuldig bezig gehouden met het vraagstuk van de Baskische separatistische beweging ETA. Maandag had zijn krant een open brief gepubliceerd van 42 Baskische intellectuelen, waarin de houding van de Baskische organisatie wordt veroordeeld en gezegd wordt dat geen onderhandelingen met haar mogelijk zijn. Portell heeft een boek geschreven over de ETA, dat bij de separatisten in goede aarde viel. Maar de laatste tijd echter stelde hij het marxistisch-leninistische karakter van de organisatie aan de kaak. Portell is 46 jaar. Behalve directeur van het weekblad Hoja del Lunes was hij ook redacteur van het dagblad Gaceta del Norte.

Tenslotte heeft hij deelgenomen aan verscheidene pogingen om te komen tot onderhandelingen tussen de Spaanse regering en de separatistische organisatie.

Rus en Pool de ruimte in op weg naar Saljoet

MOSKOU — De Russen hebben gisteren de Rus Pyotr Klimoek en de Pool Miroslav Ermasjevsky met de Sojoez-30 gelanceerd op weg naar de Saljoet-6, waar de Sovjet-ruimtevaarders Vladimir Kovalenkov en Alexander Ivanskenkov momenteel werken. Ermanshevsky is de tweede niet uit de Sovjet-Unie afkomstig ruimtevaarder, die met een Sojoez de ruimte in gaat. De eerste was de Tsjech Vladimir Remek, die de vorige bemanning van de Saljoet-6 bezocht.

Ermasjevsky is opgeleid in het kader van het programma "Intercosmos", waarbij andere landen van het oostblok zijn betrokken. De volgende die op de nominatie zou staan zou een ruimtevaarder uit Oost-Duitsland zijn. Bij Intercosmos zijn ook Bulgarije, Cuba, Mongolie, Roemenie en Hongarije aangesloten. De kleinere landen van het oostblok zouden financieel niet in staat zijn in hun eentje ruimte-onderzoek met zijn veelvuldige aspecten te plegen.

De samenwerkingsovereenkomst is in 1976 ondertekend. De ruimtevaarders uit andere landen worden allen in het Sovjet-Russische opleidingscentrum voor ruimtevaarders "Joeri Gagarin" op hun vlucht voorbereid.

Ermasjevsky wordt begeleid door de kundige ruimtevaarder Klimoek. Deze 36-jarige man werd in 1965 ruimtevaarder. Zijn eerste vlucht kwam in december 1973 aan boord van de Sojoez 13. Zijn tweede volbracht hij in 1975 aan boord van de Sojoez-18, die in totaal 63 dagen aan het ruimtestation Saljoet-4 was gekoppeld.

De 37-jarige Ermasjevsky is in het Poolse dorp Lipniki geboren. Hij kwam in 1961 bij de Poolse school voor de luchtmacht. In 1969 ging hij naar de academie van de generale staf van Polen en keerde daarna in 1971 terug naar de Poolse luchtmacht. Hij is piloot eerste klasse.

In 1976 begon zijn opleiding voor de huidige ruimtevlucht. Klimoek is tweemaal onderscheiden als held van de socialistische arbeid, Ermasjevsky is onderscheiden met het Poolse gouden kruis.

De Sovjet-Russische televisie gaf beelden van de lancering van de Sojoez-30 en schakelde daarna over naar, Kosmos Warszawa, dat een eigen verslag van de gezamenlijke vlucht gaf. Kovalenko en Ivansjenkov bevinden zich sinds 17 juni in de Saljoet-6, na een perfecte vlucht en een dito koppeling. Zij zetten het werk voort dat de twee vorige ruimtevaarders, Georgy Gresjko en Yoeri Romanenko, die 96 dagen lang in het ruimtestation hebben verricht. Deze twee laatsten waren in maart naar de aarde teruggekeerd.

Sovjet-Russische functionarissen hebben laten doorschemeren dat Ivansjenkov en zijn gezagvoerder, Vladimir Kovalenko, zullen trachten het duurrecord van 96 dagen in de ruimte, dat eerder dit jaar door de vorige Saljoet-bemanning was gevestigd, te verbeteren.

* * *

Vandaag



WILL JOHNSON ...acteurs...

AGENDA CURAÇAO

NACHTDIENST EILANDSGENEESKUNDIGE v.w.b. het derde distrikt voor de dienstdoende arts gelieve tel.: 88058 op te bellen en dan het antwoord van het antwoordapparaat af te wachten.

*****

WIT GELE KRUIS: kantoor Santa Maria nr 17, tel.: 82947; kantoor geopend van 07.30 tot 12.00 en van 13.30 tot 17.00 uur; zuster Kuyt neemt waar van 06.00-07.30 op tel.: 36775; na 17.00 uur heeft zuster Maarsden, tel.: 37017 de wacht; ook te bereiken via pageboy 027-149.

*****

BOTICA BANDABAO geopend maandag t/m vrijdag van 08.00-19.00 uur en zaterdag van 09.00-16.30 uur.

BOTICA'S (nachtdienst)

OTRABANDA: Coromoto, tel.: 23241; PUNDA: Wilhelmina, tel.: 12380.

*****

BIOSCOPEN

ROXY: 19.00-21.00 Danish escort girls.

WEST-END: 19.00-21.00 A streetcar named Desire.

CINELANDIA: 19.15-21.15 A man called Blade.

DRIVE-IN: 19.15-21.15 Special delivery

CINE-RIO: 20.00 The family honor.

*****

CINE-TRUCK: Hedenavond te Buena Vista en morgenavond te Divi Divi Jeugdcentrum.

*****

DIVERSEN

KATH MILITAIRTEHUIS: 20.00 filmavond op de porch.

TENTOONSTELLING: aquarellen, pentekeningen en olieverfschilderijen Schotborgh ... CCC ... Koninginnelaan.

SPORT

VOLLEYBALL: 19.30 toernooi postkantoor - baan St Thomascollege.

VOETBAL (Fedeprof): 18.30 Wacker vs Vasco; 20.30 Sithoc vs Vesta — SUBT-stadion.

VOLLEYBALL: 19.30 dames A.kl.: Caleche vs Smith; heren A.kl.: Zjuntan vs Stakamahachi 20.30 dames A.kl.: Tropicales vs Flint; Tula vs Zjuntan - Douaneclub, Mortiersweg.

*****

DONDERDAG

DIVERSEN

ROTARY: 12.00 meeting (change of the board) — Orangeroom, Plaza hotel.

TENTOONSTELLING Gallery RG (Keukenstraat 20-B) open maandag t/m zaterdag van 10.00-12.00/16.00-17.30 uur; donderdag de gehele dag gesloten.

OPENBARE BIBLIOTHEEK: (Uitleenbibliotheek en Leeszaal, Joh. v. Walbeeckplein): maandag, woensdag en vrijdag open van 10.00-12.00/14.00-20.00 uur; donderdag gesloten; dinsdag geopend van 14.00-20.00 uur en zaterdag open van 09.00-12.00 uur.

(JEUGDBIBLIOTHEEK): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; dinsdag van 14.00-18.00 uur; donderdag gesloten en zat. open van 09.00-12.00 uur.

(FILIAAL MUNDO NOBO): maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 uur en maandag en donderdag van 15.00-18.00 uur.

(RIMAAL BARBER): dinsdag, woensdag en vrijdag van 15.00-20.00 uur.

WETENSCHAPPELIJKE BIBLIOTHEEK openingstijden: maandag, dinsdag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/14.00-18.00 uur, donderdag van 09.00-12.00/14.00-20.00 uur, zaterdag van 09.00-12.00 uur.

DOCUMENTATIE-CENTRUM VOLKSKUNST "ZI-KINZA": geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur - Roodeweg 7-A.

MOBIELE BANK: 09.00-09.45 te Buena Vista Oost, Buena Vista achter de school SSS; 09.45-10.30 te Santa Maria t/o kerkhof; 10.45-11.30 te Seroe Fortuna/Steenkoraal/Nieuw Muizenberg/Oud Muizenberg; 11.00-12.30 te Buena Vista (Westzijde) t/o rk school; 14.00-15.00 te Brievengat op open veld/lee Hong restaurant (Cas Cora); 15.00-15.45 te Zuid Bonam.

Bonaire-excursie van Kukwisa-school succes

KRALENDIJK — Dezer dagen bevinden zich op Bonaire 18 leerlingen uit de zesde klas van de Kukwisa-basisschool uit Pos Chiquito Aruba. In een gesprek die de Amigoe had met het hoofd van de school de heer Freddy Croes, vertelde deze dat het idee om naar Bonaire te komen ontstaan is tijdens een klassegesprek dat hij in de klas heeft gehad met zijn leerlingen en waar hij de flamingo's ter sprake bracht.

De heer Croes kon hier uitgebreid over praten daar hij recentelijk op Bonaire is geweest met het optreden van toneelgroep Mascaruba op het flamingoeiland.

Het financiele gedeelte dat altijd een struikelblok vormt, bleek spoedig geen probleem meer te zijn daar de enthousiaste leerlingen, aangespoord door hun leerkracht, direct begonnen met een twee-daagse-carwash-actie, een loterij en twee filmavonden te organiseren. Dit bracht hun zo'n tweeduizend gulden op en met een ouderlijke bijdrage kon de reis naar Bonaire gerealiseerd worden. De groep, bestaande uit 18 leerlingen en vijf volwassenen kwam zondagochtend op Bonaire aan en logeert in Hotel Rochaline. Meteen zondagmiddag konden de Arubaanse gasten van een glass-bottom-boat-trip genieten.

Op maandag werd een bezoek gebracht aan de Salt-company en een tour rond het eiland. Op dinsdag werd een sportdag georganiseerd tussen de Pape Cornesschool waarbij de Arubanen de trefbal-wedstrijd verloor en de softbalwedstrijd won met 13-3. Samen met de Pape Cornesschool hadden ze dinsdagavond een filmavond en op woensdag wordt een bezoek gebracht aan de Radio Nederland-studio en de Boper. Om vijf uur op woensdagmiddag vertrekt de groep weer naar Aruba na eerst inkopen gedaan te hebben.

De heer Freddy Croes zegt erg blij te zijn met de gastvrijheid op Bonaire ondervonden en vooral met alle hulp en medewerking die ze gekregen hebben van de Arubaanse bevolking en de bevolking van Pos Chiquito in het biezonder.

Geslaagden SGB

KRALENDIJK — De namen van de geslaagde kandidaten voor Mavo-4 van de Scholengemeenschap Bonaire zijn als volgt: Amiraglio Boekhoudt; Edmunda Cecilia; Henry Celestijn; Josephine Davelaar; Deborah van Duyn; Anna Francees; Miralda Frans; Miranda Marchena; Cora Newton; Xarifa Obersi; Nelson Offerman; Robert Swinkels; Miagelica Thielman (best geslaagde); Byron Tromp; Diana St Jago; Florence Serberie; Sheraldine Emerenciana; Sislin Goeloe; Mayra Statia; Steve van Delden. De geslaagden voor Mavo-3 zijn: Ludrid Bernabela; Roberto Emerenciana (best geslaagde); Michael Obersi; Eithel Statie; Jean-Marie Winklaar.

De geslaagden voor ETAO van de Scholengemeenschap Bonaire: Christa Cecilia; George Cecilia; Agnes Davelaar; Juny Gonzales; Marlene Makaai; Miriam Melaan; Ella Mercera (best geslaagde); Diana Muller; Signald Pourier; Enica Soliano; Jessy Statius; Francis Swinkels; Liana Wanga.

De geslaagden voor de afdeling technische school van de Scholengemeenschap Bonaire: Afdeling Metaalbewerken A-stroom: Egmond Braaf; Randolf Burleson; Frank Emerenciana; Frank Hermelijn (best geslaagde); Eric Molina; Urbano St Jago. Afdeling Metselen A-stroom: Rudson Bernabela; Devlin Craane; Richard Martinus. Afdeling Metaalbewerken P-stroom: Gilbert Coffie; Edsel Nicolaas; Charles v.Arneman; Lionel Dirks; Andy Emerenciana; Oswin Eugenia; ... Mercera; Huntley Pieters (best geslaagde). Afdeling Schilderen P-stroom: Frensel Boekhoudt; Luciano Pikeri (best geslaagde); Oldrik Engelhardt. Afdeling Schilderen A-stroom: Erceld Mercera; Rutsel St. Jago.

Afdeling Houtbewerken P-stroom: Hubert Agostien; Tirso Martijn; Frans Martis; Pablo Mercellina; Jacintho Muller; Lionel Nicolaas (best geslaagde); Abissai Pietersz; Roberto Statie. Afdeling Houtbewerken A-stroom: Michael Anthony; Nelson Beaumont; Rudolf de Jongh; Rosendo Rosario.

Van de 41 kandidaten die examen gedaan hebben zijn er vijf afgewezen en één kandidaat heeft een herexamen.

— De centrale bank van Denemarken heeft besloten om het voor handels- en spaarbank geldende kredietplafond van 106 miljard kroon te verhogen met vier procent. In maart waren de kredietmogelijkheden al met drie procent verruimd. De banken hadden in mei daar al 99,8 procent van benut.

KRALENDIJK — De heer E.G. Ammerlaan, hoofdagent en tevens waarnemend brigade commandant op Bonaire is gepromoveerd tot onderinspecteur van politie. Dit is per 1 november 1977 ingegaan. Op de foto: het ogenblik waarop de gezaghebber van Bonaire, de heer A.R.W.St. Jago de heer Ammerlaan zijn bevordering besluit.

*****

TELECURACAO: 17.00 Van gewest tot gewest; 17.45 Kinderuurtje; ... Schooladviesdienst; 18.31 Felix the cat; 18.36 Buletin tele-8; 18.58 Deporte tele-8; 19.08 Sita ku Saida; 19.30 Rikesa universal; 20.00 Notisiero tele-8; 20.30 Lo imperdonable; 21.00 Six million dollar man; 22.00 Tempoe pa Dios; 22.15 Love boat; 23.15 Noticiero tele-8.

RNWO (11950, 11730 en 9715 kHz): 17.30 herh. progr. van 16.30 GMT-tijd; 18.20 einde uitz.

(15320-6020 kHz): 19.30 spaans progr.; 20.25 einde uitz.

(6020-6165 kHz): 20.30 herh. Ned. progr. voor Zd-Amerika op 21.30 GMT-tijd; 21.25 einde uitz.

AGENDA BONAIRE

CORRESPONDENTE: Yolanda Croes, Entrejol z/n, tel.: 4220.

BEZORGING: Esmeraldo George, Entrejol 153-A, tel.: 4222.

POLITIE: 8000.

TAXICENTRALE: 8645.

HOSPITAAL: 8900.

*****

DIVERSEN

SCHAAKCLUB BONAIRE: 20.30-22.30 Schaken - BC Nikiboko.

THEATER ORANJE: 19.00 Songfestival (jeugd).

DONDERDAG

DIVERSEN

LUCHTPOSTSLUITING: 15.45 voor aangetekende stukken; 16.00 voor gewone stukken voor Curaçao en Aruba-postkantoor Kralendijk (N.B. alle post bestemd voor het buitenland, gaat via Curaçao).

BIBLIOBUS: ... te Ludovicusschool.

SPEELTUIN: maandag t/m vrijdag van 16.30-18.00 uur geopend voor kinderen van 4-12 jaar.

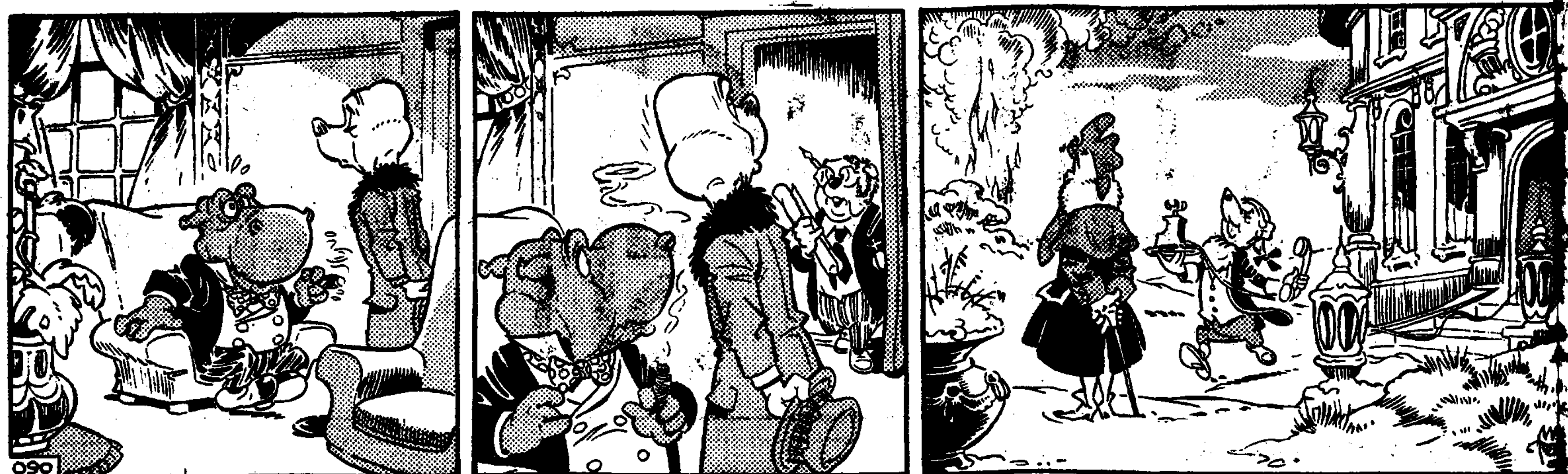
OPENBARE BIBLIOTHEEK: van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur geopend.

RADIO HOYER 3: wekelijkse praatje de G. Mercera.

LANDFILL te Lagoen: geopend van maandag t/m zaterdag van 08.00-16.00 uur en zaterdag van 08.00-12.00 uur.

BON. MUSEUM (oud politiewacht): openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur en zaterdag van 09.00-13.00 uur.

DE HEER BOMMEL EN DE DENKTANK



090- Diezelfde morgen had de burgemeester reeds vroeg bezoek gekregen van de heer Steenbreek. En wat die hem vertelde, bracht hen in grote opwinding. „Aardgas?" riep hij uit. „Zit er aardgas onder de heuvel? Maar dat zou de stad opstoten in de vaart der volken! Ach, dat zou... Maar aan de andere kant... Ik zit met een geweldige moeilijkheid, weet u? Het is niet bekend, wie de eigenaar van die heuvel is. Nog steeds niet, nee. En u zult begrijpen, dat ik niet graag opnieuw mijn vingers wil branden. Vooral, nu het om aardgas gaat".

Op dat moment werd de deur geopend en trad de ambtenaar Dorknoper ademloos binnen. „Ik moet even storen", sprak hij. „Het heeft heel wat overuren gekost; maar nu weet ik eindelijk wie de eigenaar van de Steenheuvel is. U weet wel, de heuvel waar mijn nieuwe kantoor op staat".

Niet lang daarna werd de markies de Canteclér gestoord door een bediende, die hem mededeelde, dat er telefoon voor hem was. De edelman stond op zijn gazon naar de vlammen te kijken die in de verte boven de heuvels zichtbaar waren, en er was hem juist een dichtregel naar de lippen geweld. „Menig onver... heeft reeds zijn eind gevonden. Op de plek waar eens de wach... stonden", prevelde hij. Maar hij onderdrukte zijn gevoelens, toen hij hoorde, dat de burgemeester hem dringend wilde spreken.













Open tarieven chartervluchten Nederland-VS tot september

SCHIPHOL - De staatssecretaris van Verkeer en Waterstaat, mevrouw drs. N. Smit-Kroes, heeft gisteren besloten de bepalingen voor de minimum-inkoop- en verkoopprijzen voor chartervluchten vanuit Nederland naar de Verenigde Staten voor de periode tot en met 14 september 1978 buiten werking te stellen. Het niveau voor de minimumchartertarieven, dat voor de periode na 14 september 1978 zal gelden, wordt te zijner tijd aan de hand van de dan heersende marktomstandigheden vastgesteld.

In een verklaring over deze beslissing zegt de staatssecretaris hiermee touroperators c.q. chartermaatschappijen in de gelegenheid te stellen om op adequate wijze te concurreren met de lijndienstmaatschappijen.

Zoals al eerder meegedeeld is, vond de eerdere goedkeuring van de lage lijndiensttarieven plaats bij wijze van experiment tot 14 september 1978. Teneinde echter de touroperators en charterluchtvaartmaatschappijen in staat te stellen ook in deze experimentele periode hun concurrentiepositie te kunnen behouden is besloten tot de huidige tijdelijke maatregel," aldus de verklaring.

Na de goedkeuring van de Nederlandse rijksluchtvaartdienst aan de Amerikaanse luchtvaartmaatschappij Pan American om een zogenaamde opstapdienst van Amsterdam naar Boston uit te voeren voor 115 gulden is er grote ongerustheid ontstaan bij de touroperators en charterluchtvaartmaatschappijen. Direct na de goedkeuring aan Panam kreeg staatssecretaris Smit-Kroes verzoeken binnen van touroperators en chartermaatschappijen om tickets voor prijzen van vijftig en zelfs één gulden te mogen verkopen voor vluchten vanaf Schiphol naar Amerikaanse bestemmingen.

Deze tarieven zouden dan net als bij Panam moeten gelden voor reizen waarvoor niet van tevoren kan worden geboekt.

Hoewel voor chartervluchten de regel van vooruit boeken wordt gehanteerd, dertig dagen vóór de vlucht moet zijn geboekt, mag tien procent van het totaal aantal stoelen van een chartervlucht op de dag van vertrek nog worden verkocht. Door de scherpe daling van de lijndiensttarieven vanuit Nederland naar de Verenigde Staten zagen de chartermaatschappijen hun concurrentiepositie in het geding komen.

Een van de touroperators die staatssecretaris Smit-Kroes heeft gevraagd voor één gulden lege stoelen op de dag van vertrek te mogen verkopen was Gefau. De heer M. Koster, adviseur van Gefau, verklaarde dinsdagmiddag dat zijn maatschappij tot 1 augustus a.s. de lege stoelen zal blijven verkopen voor dit symbolische bedrag.

De heer Koster verklaarde verder dat Gefau met ingang van 1 augustus voor een vlucht Amsterdam-New York 299 gulden wil gaan rekenen. Voor een vlucht Amsterdam-Los Angeles wil zijn maatschappij 499 gulden vragen. Op dit verzoek heeft de rijksluchtvaartdienst volgens de heer Koster nog niet geantwoord. De huidige charterbepalingen schrijven voor dat bij chartervluchten de heen en retourvlucht moet zijn geregeld.

Achtentwintig beleggings-maatschappijen

WILLEMSTAD — De goedgekeurde statuten zijn verschenen van 28 ondernemingen met beleggingsdoeleinden. De drie bij het notariskantoor van mr E.L.Joubert opgerichte nv's hadden samen een kapitaal dat uit tien mille (Ant. crt) en 22,6 miljoen gulden (Ned crt.) bestond.

De twaalf nv's, welke bij het kantoor van notaris dr J.A.Schiltkamp werden opgericht omvatten samen een kapitaal, dat bestond uit: één ton (Ned. crt.), drie ton (Ant. crt.) en 380 duizend dollar.

De dertien nv's welke bij het kantoor van mr G.C.A.Smeets werden opgericht bestonden gezamenlijk uit 175 mille (Ant. crt.), een kwart miljoen (Ned. crt.) en 350 duizend dollar.

Van zeven nv's werd het maatschappelijk kapitaal veranderd. Dit werd als gevolg daarvan gebracht op een geheel, dat bestond uit 550 mille (Ant. crt.), twee miljoen (Ned. crt.) en 53,3 miljoen dollar.

MINDER SCHEPEN IN APRIL

WILLEMSTAD — In de maand april is het aantal ... havens van Curacao belo... schepen wederom achte... gegaan en wel met 15... vergelijking met april 1977 ... tonnage gaf ook een dali... zien en wel met ruim een mi... bruto register ton.

Met tussen haakjes de c... van dezelfde maand v... jaar krijgt men over april ... volgende beeld: vracht-... passagiersschepen: 108 ... tankers; 167 (210) toeri... schepen; 36 (32) lokale v... 466 (556) overige schepen ... (acht) totaal 791 (938) sche... totale beloodste to... 6,565,342 (7,600,245) BRT.

VERLOOFD
ISRAEL ALEX... POSNER
en
RAQUEL MILGROS PER...
June 24, 1978

.O-VERSLAG: SYSTEEM LUMP SUM NADELIG

Na vergelijking Antillen in regio:

Jitwerking sociale vetgeving beperkter

eindé e he' door' was. e kij vas | nver' vach' ns, ten.

WILLEMSTAD — De sociale wetgeving op de Antillen is swaar de oudste van de regio, maar tevens beperkter van het vergeleken met die in enkele eilanden in de omgeving. De sten die sociale voorzieningen regelen op die eilanden dateren de jaren zestig. Het verschil wat er bestaat in de werkingsfeer de wetgevingen is terug te voeren op financieel-economische ndslagen. Dit zijn enkele voorlopige conclusies die getrokken nnen worden uit een vergelijking die is gemaakt tussen cijfers de ILO voor enkele Engelssprekende eilanden en die van de ciale Verzekeringsbank (SVB) voor de Antillen.

ijdens het bezoek van de derlandse parlementaire egatie aan de Antillen stelde f. J. van Hulst verleden ek vragen over een gelijking van het systeem sociale voorzieningen met in de rest van het Caribisch bied. Daarop werd geantrd dat de Antillen er tkens de voor handen zijnde ers nog goed voorstaan, ar een voorzichtige waarhuwing woord was eveneens rneembaar.

RZEKERINGSWET

Eind vorig jaar werd ten hoeve van een seminar op tigua voor Engelssprekende den in het Caribisch gebied overzicht gegeven van de ciale wetgeving in voornelijk Antigua, Bahama's rbados, Dominica, Guyana en inidad and Tobago. Dit slag van de ILO (International Labour Organisation n de Verenigde Naties) meldt Antillen als de eerste plaats in het Caribisch gebied waar een vorm van sociale voorzieningen werd geintroduceerd voor de werknemers. Dat is ongeveer veertig jaar geleden geweest voor ziekte en bedrijfongevallen.

Uit vergekijkingen met systemen die pas in veel latere jaren werden aangewend op andere eilanden en in landen blijkt dat Jamaica het eerst een nationale verzekeringswet van kracht liet gaan in 1965. Allerlei vormen van sociale voorzieningen in de omliggende landen dateren van medio jaren zestig tot zeer recentelijk. Vandaar de slotzin van dat hoofdstuk: "Uitgezonderd de Nederlandse Antillen is er hier een betrekkelijk jonge geschiedenis van sociale voorzieningen van nauwelijks twaalf jaar sinds de oprichting van een Voorzieningen-fonds en net iets meer dan dertien jaar voor wat betreft een nationale verzekering."

LUMP SUM

Een groot nadeel van de eerste voorzieningenfondsen, die een middel waren om de inkomsten voor hen die zich terugtrokken uit het werknemerslegioen enigszins zeker te stellen, zou ~~volgens het ILO-verslag in het~~ ineens uitkeren van een groot bedrag, de zogenaamde "lump sum". Aangeraden wordt te laten onderzoeken hoe die bedragen zijn aangewend in voorgaande jaren. Op Trinidad is bijvoorbeeld gebleken dat nauwelijks of niets van dit geld werd geinvesteerd ergens in, alswel dat werd tegemoet gekomen aan de wensen naar luxe.

Op het gebied van de voorzieningen van de volksgezondheid worden in de regio de problemen gevoeld die zich elders ook voordoen. Terwijl aan de ene kant wordt gewenst het peil van de gezondheidsdiensten hoog te houden of te verbeteren, blijken de financiele middelen almaar grotere moeilijkheden te geven. Gemiddeld wordt nu reeds ongeveer vijftien procent van de nationale begrotingen gespendeerd aan volksgezondheid. Tevens wordt gewezen op het veelvoorkomend tekort aan kader-personeel

WERKLOZEN

Veel van de voorzieningen zijn alleen van kracht voor de werkenden. In Jamaica wordt getracht de werklozen hierin ook te betrekken, maar het probleem wat daarbij om de hoek komt kijken is het grote aantal werklozen namelijk boven de twintig procent van de beroepsbevolking. "De bedoeling die er achter ligt verdient evenwel alle aandacht" meldt het ILO-verslag. "Het moet gaan in de richting van erkenning van zo'n grote groep uit de gemeenschap die ook bescherming behoeft." Voordat evenwel een werklozenuitkering wordt overwogen is het aan te raden een onderzoek te laten instellen naar de inhoud van het werkelijke werkloosheids vraagstuk dat wil zeggen het percentage ervan en de sectoren waarin de meeste werklozen te vinden zijn. Dit cijfermateriaal moet nauwkeurig worden bijgehouden.

Een op elkaar afstemmen van de diverse systemen van sociale voorzieningen is aanbevelenswaardig, maar een vrij verkeer van personen tussen de eilanden in het Caribisch gebied ligt nog niet voor de hand. Een hinderboek vormt hier de grote werkloosheid in de verschillende landen. De stappen die vooralsnog zijn genomen op sociaal terrein hebben meer weg van ad hoc besluiten, terwijl een overkoepelend systeem een socio-economische planning vereist. Meer en meer doet opgang in de verschillende gemeenschappen dat niet slechts enkele groepen, maar alle sectoren moeten kunnen profiteren van de voorzieningen die zijn ingesteld.

LUXE CONSUMPTIE

Als dit laatste nader onder de loep wordt genomen voor wat betreft de plaatselijke uitkeringen blijkt dat tussen de tien en 25 procent van de totale bevolking wordt bereikt, wat minder is dan elders in de regio. Dit verschil in werkingssfeer loopt parallel aan de financieel-economische mogelijkheden van de Antillen en van de engelssprekende eilanden en landen in de buurt.

Hierop voortbordurend kan de voorlopige conclusie worden getrokken dat bij een verder gaande achteruitgang van de financieel-economische situatie van de Antillen tegen een vooruitgang op dit terrein van van de andere eilanden, het niveau van de voorzieningen eveneens dichter bij elkaar moet komen. Dat houdt voor de Antillen in een stilstaan of achteruitgaan in de hoogte van de voorzieningen, terwijl tegelijkertijd een keuze moet worden gemaakt uit aan een kant luxe consumptie en aan de andere kant sociale zekerheid. Als deze prioriteitsstelling ten gunste uitvalt van de sociale zekerheid kan een niveauverlaging worden voorkomen.



WILLEMSTAD — In het AVVC-gebouw werd gisteren de zesde cao getekende voor het personeel van de bejaardencentra Habaai en Ricardus Tehuis die beide onder de Stichting Birgen di Rosario vallen. Voor de ongeveer 75 personeelsleden werd een salarisverhoging bereikt van bijna tien procent, uitbreidingen van vakantiedagen en uitkeringen van 25 procent bij een vijfjarig dienstjubileum. Namens de stichting tekende voorzitter H. da Silva, secretaris J. Servage en penningmeester E. Lauf. Namens de CBV, die het personeel vertegenwoordigt ondertekende onder meer voorzitter D. Kibbelaar de cao. Op de foto het moment van de ondertekening.

Negatieve indrukken over Antillen

Piet van Zeil windt er geen doekje om

HILVERSUM - TROS-Aktua tv wijdde gisteravond **aandacht aan de negatieve indrukken, opgedaan door de Nederlandse parlementariers tijdens hun recente reis naar de Nederlandse Antillen. Daarbij met name aandacht voor de situatie op St. Maarten, die ook bij deze gelegenheid door Kamerlid Van Zeil (CDA) vergeleken werd met Maffia-praktijken. Daarmee doelde hij nogmaals op het ontbreken van een kadaster op Sint Maarten en de ermee samenhangende oncontroleerbare grondverkoop aan buitenlanders.**

Het Kamerlid herhaalde nog eens met nadruk tot zijn verbazing gemerkt te hebben dat hooggeplaatste ambtenaren op St. Maarten soms weken achtereen niet op hun werk verschijnen. Ook toonde Van Zeil zich bezorgd over de machtsconcentratie in de St. Maartense hotelwereld.

Sprekend over Aruba noemde hij ook daar het bestuurlijk apparaat te groot en te log. „Partijpolitieke benoemingen zijn meer regel dan uitzonderingn" zo stelde hij. Tenslotte noemde Van Zeil de smokkel van drugs vanuit Zuid-Amerika naar de Verenigde Staten.

„Er is op Aruba een baan aangelegd voor autowrakkenraces. We weten dat die strip als landings- en startbaan gebruikt wordt voor zakenvliegtuigjes, die de bij schip vanuit Zuid-Amerika aangevoerde drugs naar Noord-Amerika overvliegen. Het Kamerlid zei dat het daarbij met name om cocaine gaat. Hij voegde er aan toe een en ander uit zeer betrouwbare bron vernomen te hebben.

Desgevraagd zei gevolmachtigd minister Maduro: „Het is in de eerste plaats een aangelegenheid van de Antilliaanse overheid zelf."

Jaar voor bedreiging met wapen

WILLEMSTAD — Voor bedreiging met een wapen heeft vanmorgen een beklaagde een jaar waarvan drie voorwaardelijk gekregen. Hij was echter een man aangegaan die auto van zijn tante zou hebben aangereden. Tijdens een ruzie waarbij een vechtpartij ontstond zou hij een keer naast de man die zich bedreigd voelde hebben geschoten en een keer het wapen tijdens de worsteling afgegaan. Hij verklaarde de man op een afstand te hebben willen houden omdat deze een mes wilde trekken.

Het pistool had hij meestal bij zich omdat hij eens zomaar vier jaar geleden in een toko in de buik was gestoken. Sindsdien voelde hij zich niet zeker meer en had hij een pistool aangeschaft. Mr J. Trinidad zei ontsteld te zijn van de hoge eis die door de rechter conform werd gehonoreerd.

Voor doodslag-zaak Drielstraat:

Vier maanden

WILLEMSTAD — Het gerecht in eerste aanleg heeft vanmorgen beklaagde A.S. tot vier maanden gevangenisstraf met aftrek veroordeeld wegens doodslag. Er was twee jaar tegen hem geeist. De rechter achtte moord niet bewezen. Deze doodslag is bekend geworden als de Drielstraatzaak. Slachtoffer van de doodslag werd een jongeman die volgens beklaagde aan het inbreken zou zijn geweest in zijn woning. Beklaagde heeft met een vuurwapen drie schoten afgevuurd, waarvan twee werden gelost toen het slachtoffer zich vlak buiten beklaagdes woning bevond. Volgens het onderzoek zou het eerste schot het dodelijke schot zijn geweest. De officier van justitie wist vanmorgen nog niet of hij hoger beroep zal aantekenen.

Ter verlichting werkloosheid

Steun van BC voor oprichting stichting

WILLEMSTAD — **De ad hoc subwerkgroep van de WIO afdeling Curacao vergaderde gisteren met het bestuurscollege van Curacao waarbij gesproken werd over de verlichting van de werkloosheidsproblematiek. Zoals bekend werd de subwerkgroep ingesteld teneinde aanbevelingen te doen voor wat betreft korte termijn oplossingen voor genoemde problematiek.**

Een van de conclusies van de subwerkgroep die bestaat uit vertegenwoordigers uit alle sektoren van de gemeenschap, luidde aan het begin van dit jaar dat de dienstverlenende sektor zoveel mogelijk dient te worden uitgebuit. Ter realisatie hiervan stelde de Curacaose subgroep voor om een organisatie in het leven te roepen die zich zal belasten met de opzet en coordinatie van nieuwe projecten ten behoeve van de werkgelegenheid.

ARBEIDSZORG

Tijdens de vergadering van gisteren werden de aanbevelingen van de subwerkgroep nader toegelicht terwijl het BC haar volledige medewerking toezegde. Na intern beraad zal het BC een uitspraak doen inzake de op te richten stichting. Duidelijk werd gesteld dat de dienst Arbeidszorg en de Aanvullende Werkvoorziening in ieder geval geen deel kunnen uitmaken van de stichting die een onafhankelijk karakter moet dragen.

OPDRACHT

Het BC zou zich in de komende week buigen over de kwestie om na te gaan of aan de WIO zelf de opdracht zal worden gegeven om de stichting op te richten, of dat het BC zelf een dergelijke stichting in het leven zal roepen ter verlichting van het werkloosheidsprobleem op Curacao.

Geslaagden Jacq. Ferrandi huishoudschool

WILLEMSTAD — Hier volgen de resultaten van de examens welke zijn afgenomen aan de Jacques Ferrandi huishoudschool Opleiding L.H.N.O. (allen geslaagd); Sarita Cijntje, Madeline Decaster, Joyceline Dormoy, Maigeline Elisabeth, Sharine Fluonia, Aida Hooi, Rosemarie Hutchinson, Marijke Ignatius, Sharline Janga, Sharine Keller, Soraida Leito, Veronica Leito, Audrey Lourens, Angeline Malacia, Ruthline Martina, Xiomara Martines, Ellen Martis, Sharine Martis, Sharine Merendina, Anna Royer, Cynthia Ruimwijk, Edmelda Sulvaran, Jeanella Walter, Mayreen Zimmerman.

Opleiding E.H.N.O. allen geslaagd; Louella Balentina, Esther Cicilia, Marianella Comenencia, Mirugia Felix, Ivy Geertruida, Imelda Isidora, Jacqueline Martina, Morela Maduro, Joyceline Obispo, Isaléne Peterson, Evarista Pietersz, Dinelia Pinedo, Merelyne Roch, Lysette Rosalia, Monique Suart, Zahira Zimmerman.

Winkels zondag 2 juli open

WILLEMSTAD — Het passagiersschip Eugenio C. wordt voert momenteel een mini-cruise uit vanuit Venezuela en wordt a.s. zondag 2 juli op Curacao verwacht. In verband hiermede hebben het departement van Sociale Zaken en Arbeid en het departement van Economische Zaken vergunning verleend aan de winkels in het stadsdistrict om op zondag 2 juli 1978 open te zijn en overwerk te doen verrichten van 09.00-13.00 uur.

Nederlands geld voor buurtcentrum Brazil

WILLEMSTAD — De Nederlandse regering heeft de medefinanciering goedgekeurd voor het projekt "bouw- en inrichting buurtcentrum Brazil". De Nederlandse bijdrage beloopt hoogstens NAf. 762.266,- welk bedrag gelijk is aan 75 procent van de geraamde stichtingskosten en zal komen ten laste van de fondsen voor sociale en educatieve projecten. De initiatiefnemer van het projekt de Fundashon Centro di Bario Brazil zal de resterende 25 procent inbrengen, ad NAf. 254.089,- waarin het bestuurscollege van Aruba zal deelnemen voor een bedrag van ongeveer f. 86.000,—

WILLEMSTAD — In het Centro di Arte Bolivar y Bello te Marie Pampoen opende de gedeputeerde van cultuur Frank Rozendal afgelopen maandag een expositie van de Antilliaanse schillder Anesi. De expositie bestaat uit voornamelijk abstracte schilderingen van Anesi en diens vrouw Martha Isenia-Shong. Jaarlijks schenkt de schilder een van zijn werken aan de sociale organisatie Excalibur die de schilderijen verkoopt ten behoeve van de stichting voor gehandicapte kinderen. Op de foto vlnr Anesi, gedeputeerde Rozendal en J. Brito, direkteur van Casa Cultura Bolivar y Bello.

Vier jaar geeist voor roofoverval op Vreugdenhil

WILLEMSTAD — Vier jaar eiste vanmorgen officier mr K. Meijring **tegen de twee bij de roofoverval op Vreugdenhill betrokken mannen, W.R. en E.P. Hij was van mening dat zij beiden evenveel straf verdienden omdat hier van medeplegen gesproken kon worden. Ook dat het geld onder bedreiging was verkregen. Twee stellingen die door de advocaat van R., mr S.S. Bonofacio, betwist werden. Deze voerde zelfs aan dat de tenlastelegging nietig verklaard diende te worden omdat er ten eerste niet van medeplegen kon worden gesproken en ten tweede, en het meest belangrijker hier geen sprake was van bedreiging. Misschien kon er van afpersing worden gesproken maar dat was het duo niet ten laste gelegd.**

Rechter mr G. Mannourij zei over twee weken uitspraak te doen. Hij sprak zich vanmorgen nog niet uit over het verzoek tot nietigverklaring van het ten laste gelegde. Volgens de officier ging het hier om een complete roofoverval. De beklaagden hadden een plan gemaakt. Om het ten uitvoer te brengen, stalen zij een auto bij Zuikertuintje, reden naar Vreugdenhil en deden een nylonkous over hun hoofd om niet herkend te worden. Het wapen waarmee gedreigd werd, was een bedriegelijk echt lijkend speelgoedpistooltje dat volgens de verklaring van R. zichtbaar uit zijn zak stak om de mensen bang te maken.

Volgens advocaat Bonofacio kon er niet van een bedreiging worden gesproken omdat beklaagde het wapen niet had gehanteerd. Ook de woorden "placa, placa" die waren gebruikt, hielden op zich geen bedreiging in. Wat anders was het geweest als er was gezegd: "Je geld of je leven" Ook had beklaagde verklaard dat het geld hem door de cassière was overhandigd. Hij wilde dit graag uitgezocht zien. Was het inderdaad zo dat beklaagde het geld uit handen van de casiére had gekregen dan was hier eerder sprake van afpersing en dat was zijn client niet tenlastegelegd. Een der getuigenverklaringen legde hij bijvoorbaat geheel naast zich neer omdat deze man verklaarde direkt te zijn weggerend en daarna een gedetailleerde beschrijving geeft van wat er binnen gebeurde.

Ook advocaat A. Herding was het met de tenlastelegging "medeplegen" niet eens. Verder bracht hij naar voren de eis van vier jaar erg hoog te vinden. Hij vroeg de rechter een groot deel van de straf voorwaardelijk te geven en zijn client onder toezicht te stellen.

Advocaat Bonofacio vond een lange gevangenisstraf niet nuttig voor zijn client. In het verleden was aangetoond, aldus de advocaat, dat lange straffen — de beklaagden waren oude bekenden van de politie — geen invloed op hen hadden.

In zijn laatste woord zei beklaagde P. niets van het geld gehad te hebben. Volgens de rechter niet zijn verdienste. Het tweetal kreeg met de gestolen auto die ook als vluchtauto dienst deed heel toevallig met een auto van de douanerecherche een aanrijding. Deze zette een achtervolging in, zodat van verdelen van het geld, dat overigens slechts 1000 gulden bedroeg, niet veel kwam.



ALLIANCE 14 JULI-VIERING

WILLEMSTAD — Alliance Francaise gaat dit jaar de nationale feestdag van Frankrijk, 14 juli, wat anders dan in voorgaande jaren vieren en wel met met een diner dansant in de Willemstad-room van het Hilton hotel, welk viering open staat niet alleen voor de leden, maar ook voor introducees. De algemene opzet is, dat men een meer Franse sfeer en cachet wil geven aan de viering. In verband met deze viering is een boekje uitgegeven met onder meer de vermelding van de gerechten, welke er op het menu staan.

Gerekent wordt op ongeveer honderd gasten, maar het kunnen er ook meer zijn. De viering begint om acht uur. De muziek is in handen van Norman Moron en zijn combo. Een onderdeel van het programma is een loterij, terwijl er ook andere verrassingen op de fesstvierenden wachten. De toegangskaarten zijn verkrijgbaar bij penningmeester Ernest F. Mirzar (Santa Rosaweg 73, tel.: 37445) en algemeen secretaris Johnny van Ierland (Fokkerweg 7, tel.: 54311).

Drie maanden geeist tegen advocaat

WILLEMSTAD — In hoger beroep heeft de procureur generaal gisteren drie maanden gevangenisstraf geeist tegen de advocaat Z. en zes weken tegen de zakenman N. Als het aan de P.G. ligt zal de advocaat ook gedurende een half jaar de advocatuur niet mogen uitoefenen. Beide beklaagde zouden betrokken zijn geweest bij onregelmatigheden rond een verkoopakte.

Kiezersregistratie in Namibie

WINDHOEK — Zuid-Afrika is maandag begonnen met de inschrijving van kiezers voor multiraciale verkiezingen in Zuidwest-Afrika (Namibie) dat eind van dit jaar onafhankelijk moet worden. De registratie van de naar schatting 440.000 stemgerechtigheden, onder wie 99.000 blanken, zal ongeveer drie maanden duren. Iedereen van 18 jaar en ouder die vier jaar onafgebroken in het gebied heeft gewoond, kan zich laten inschrijven bij een van de honderden posten die op vastgestelde tijden zullen zijn bemand door een van de 150 rondtrekkende ambtenaren-teams.

Inmiddels heeft de woordvoerder van het Zuidafrikaanse ministerie van Buitenlandse Zaken verklaard dat zijn regering het plan steunt dat vijf westelijke mogelijkheden — de Verenigde Staten, Engeland, Frankrijk, Canada en West-Duitsland — hebben opgesteld voor de procedure voor het onafhankelijk worden van Namibie. Hij ontkende dat de kiezersregistratie zou betekenen dat Zuid-Afrika werkt aan een interne oplossing van de kwestie. [illegible] dat enige [illegible]

politieke partijen en groeperingen niet enthousiast zijn over de inschrijving van de kiezers. De Nationale Partij die velen van de 99.000 blanken vertegenwoordigt, staat gereserveerd tegenover de voorwaarden die aan inschrijving worden gesteld. Het liberale Namibische Nationale Front (NNF) is van oordeel dat men beter nog even met de registratie had kunnen wachten, omdat nu het westelijk initiatief voor een internationaal aanvaarde onafhankelijkheidsformule in gevaar zou kunnen worden gebracht. De Zuidwest-afrikaanse Volksorganisatie (SWAPO), die binnenkort het overleg over het westelijke plan hervat, zou niet aan de registratie willen meewerken. Er zijn echter strenge straffen gesteld op het voeren van propaganda tegen de inschrijving op de kiezers-lijsten. In Windhoek deelde een woordvoerder van het NNF maandag mee, dat de Zuidafrikaanse regering Andreas Shipanga toestemming heeft gegeven naar Namibie terug te keren. Shipanga is een van de oprichters van de SWAPO, de zwarte nationalistische guerrillabeweging. Onlangs werd hij vrijgelaten uit een gevangenis in Tanzania, waar hij met anderen was opgesloten wegens deelneming aan een beweerd komplot tegen Swapo-leider Sam Nujoma. Shipanga die op het ogenblik in Europa verblijft, heeft in vraaggesprekken te kennen gegeven dat hij bereid is bij de komende verkiezingen met het NNF samen te werken. De woordvoerder van het NNF die dit zei, Rukoro, heeft in Europa van gedachten gewisseld met Shipanga.

Arrestatie gevraagd van Abie Hathan

TEL AVIV — Een niet met name genoemde advocaat in Jeruzalem heeft het Israelische hooggerechtshof gevraagd om de onmiddellijke aanhouding van de „vredespiloot" Abie Nathan, die al 42 dagen in hongerstaking is, om stopzetting van de vestiging van nieuwe nederzettingen in de bezette Arabische gebieden af te dwingen.

Volgens medestanders van Nathan is het hof ook gevraagd, de hongerstaker gedwongen te voeden. Volgens de mozaïsche wet is zelfmoord verboden. Nathan heeft herhaaldelijk gezegd dat hij zijn actie tot het uiterste zal voortzetten. Volgens zijn vrienden zou hij zich echter niet verzetten tegen een eventuele arrestatie. Wel zou hij blijven weigeren zelf voedsel tot zich te nemen.

Blijkens een regeringscommunique hebben verschei-dene ministers op verzoek van premier Begin een beroep op Nathan gedaan, zijn staking te beeindigen. De premier zou de kwestie zeer ernstig nemen. Onder de betrokken ministers zou zich Ezer Weizman bevinden, de bewindsman van defensie. In 1948 diende Nathan als piloot van een jachtvliegtuig onder Weizman.

Pil voor de hond

NEW YORK — Het Amerikaanse bedrijf Upjohn heeft maandag bekendgemaakt een pil voor vrouwelijke honden te hebben ontwikkeld. Het nieuwe produkt, dat de naam Cheque heeft gekregen, is de afgelopen vijf jaar uitgeprobeerd op 18 honderassen. Daarbij is komen vast te staan dat het produkt voor meer dan 90 procent doeltreffend is. De pil voorkomt in principe dat een teef loops wordt. Een woordvoerder van het bedrijf zei dat er in de Verenigde Staten 48 miljoen honden zijn waarvan er meer dan 10 miljoen niet gesteriliseerde teefjes zijn.

Ster van goud

PARK CITY (UTAH) — Een ster die met een blote oog te zien is blijkt een hoeveelheid goud van honderd miljard ton te bevatten, zo heeft een geleerde van de NASA meegedeeld op een astronomisch congres dat dit weekeinde in Park City in Utah is gehouden. Het metaal zit in een blauwwitte ster die aangeduid wordt met Kappa Cancrii de ster van de kreeft en is ontdekt door spectrografische analyse van waarnemingen met behulp van de wetenschapskunstmaan IUE (International Ultraviolet Explorer) van april dit jaar. Kappa Cancrii is driemaal zo zwaar als de zon en staat op 175 lichtjaar van de aarde. De ster maakt deel uit van een groep in het sterrenbeeld Kreeft die gevormd wordt door sterren die in hoofdzaak uit mangaan en kwik bestaan.

AGENDA ARUBA

...nummer van de Amigoe Aruba zijn dagelijks ...gbaar in Oranjestad bij ...queria van Zepp Wever, ..., La Fama, La Popular en ... Soda Fountain, Edwins ... in te Savaneta, Nicolas ..., De Wit Store in Dividivi, ...aton-hotel en Aruba ...bean-hotel, Van Dorp, ...ricana Aruba-hotel, ...ay Inn Drugstore en San ...store.

...oor: Nassaustraat 110

...foonnummers: Alle ...ngen: 4333-4334.

...ooruren: werkdagen 08.15-...14.00-17.30 uur; zaterdag ...10.00 uur.

...oon na kantooruren voor ...lgevallen: tel.: 1639-2960.

...centrale: 24 uur per dag, ...116 of 1694.

...ie: 4666, ...centrale: 4288.

DATUM

...zekert 't wel... en goed. TELEFOON 4888

...COPEN ... VEER: 20.30 shampoo ...: RIALTO: 20.00 fear is ...ey (14 jr.); DRIVE-IN: crazy adventures of ...oby (14 jr.); PRINCIPAL: ... voyage of the damned (14 ...

...T GELE KRUIS: Oranje... tel.: 3366; ... ...

...ICA'S: ...ANJESTAD: del Pueblo, ...1253; SAN NICOLAS: San ..., tel.: 5119;

*****

...ERSEN ...UBA ...ETARESSENVER.: ...00 maandelijkse ... Surfside (be-...

...VANIS: 19.30 dinner mee-... Trocadero.

...RT ...SEBALL: 20.00 AA.kl.: ...l vs Sta Cruz Royals —

*****

...DONDERDAG ...RSEN ...REAU VOOR LEVENS-...GEZINSMOEILIJKHE... ... van 07.30-12.00/13.00 ...uur.

...T GELE KRUIS: Zuig... ...CB: 13.00-15.00 ... te ...a en Paradera. ...CHTING DIABETICI: ...-11.00 mobil unit ... motors Garage, Seroe ...oe.

*****

...ARUBA: 17.00 Van ... tot gewest; 18.00 ...der; 18.25 Felix the cat; ... polygoon nieuws; 18.45 ... nieuws; 19.00 ... 20.00 Telenoticias; 20.30 ...perdonable; 21.00 ... dollar man; 22.00 Love ...

...d met ...dieten

...JESTAD — ... van 36.397 gulden voor ... van Maria College ... voor verminkwing van ... van het Rosario College ... 21.600,- gulden ... van het containerterrein ... zal nu voor havenerterrein ...

Opperbrandmeester Juan Lopez:
Aruba is andere eilanden ver vooruit

Rechtspositie van brandweer geregeld

ORANJESTAD — Van opperbrandmeester Juan Lopez vernamen de Amigoe dat het BC op 21 juni zijn goedkeuring hechtte aan de wettelijke regeling, waardoor de rechtspositie van de brandweer geregeld wordt wat betreft keuringseisen, opleidingseisen en rangenbeleid.

In juli 1975 werd aangevangen met het samenstellen hiervan. Hierdoor beschikt de brandweer eindelijk over wettelijke regelingen voor wat betreft het "carrière-verloop" van de brandweerman. Elke nieuweling weet nu waaraan hij toe is. In tegenstelling tot voorheen kan nu het brandweerpersoneel dat aangesteld wordt als aspirant brandwacht (schaal twee) doorlopen tot maximaal de rang van brandmeester (schaal acht). Voorheen was slechts mogelijk om schaal vijf maximaal te bereiken. Uiteraard zal wel alvorens de rang van brandmeester te bereiken, ... verzet ... door onder andere de nodige bedrijfsopleidingen succesvol af te ronden. Daarbij komt ... dat organiek ... aanwezig ...

beeld wordt ook aangehaald dat de pas in dienst getreden brandweerman (ambtenaar in schaal twee) reeds na een jaar bevorderd kan worden tot schaal drie, na drie jaren tot schaal vier en na zeven jaren na zijn in diensttreding tot schaal vijf enz.

Het was zo dat door het ontbreken van deze rechtspositieregelingen enkele personeelsleden die langer dan tien jaren bij de brandweer werkzaam zijn nog steeds in schaal drie verkeren. Uiteraard is het voor de dienst brandweer zeer aangenaam dat het BC door te reorganiseren ... dergelijk verbetering teweeg heeft gebracht. Naast de nieuw te bouwen accomodatie, aldus vervolgt opperbrandmeester Juan Lopez, welke aan de huidige eisen voldoet en ... het

bekrachtigen van deze rechtspositie, is de brandweer Aruba zeer ver in de goede richting.

Voor wat betreft deze officiële rechtspositie-regelingen loopt brandweer Aruba flink vooruit op de overige eilanden van de Nederlandse Antillen. Alles wegens bestaat bij de brandweer waardering voor het feit dat het BC in casu ged Daniel Leo zoveel aandacht aan de brandweerdienst heeft geschonken wat zaken ... het personeel.

SAN NICOLAS — *In hotel Astoria had dinsdagmiddag de huldiging plaats van de heer Manuel Viana, managing director van Viana auto supply company die het feit herdacht dat hij veertig jaar als Good year vertegenwoordiger op Aruba optrad. In verband met dit achtste lustrum was regional Good year manager Jaap van Groll alsmede Marcel Gobus area sales manager naar Aruba gekomen om de heer Viana een plaquette uit te reiken. Hulde werd gebracht aan de heer Viana die sinds 1938 toen Aruba nog maar weinig autos had de vertegenwoordiging op zich nam. Vooral zijn vooruitziende blik waardoor de van genoemd bedrijf op Aruba hon groeien en thans banden beschikbaar heeft op Aruba ... karts tot zwaar ... Belangrijk hierbij ... weer de uitstekende ... die de klantes ondervinden. De heer Viana sprak ... de uitreiking van de plaquette (zie foto) woorden van dank en wees erop dat het succes mede afhankelijk was van ... personeel en in ... Arubaanse gemeenschap die steeds het volste vertrouwen in hem en zijn bedrijf stelde.*

Gezaghebber nog steeds ziek

ORANJESTAD — Gezaghebber Jossy Tromp zal voorlopig zijn werkzaamheden als gezaghebber niet hervatten. Hij is nog steeds met ziekteverlof en het moet niet uitgesloten worden geacht dat hij binnenkort naar Nederland vertrekt om zich aldaar onder medische behandeling te stellen.

Computer

ORANJESTAD — ... ... hotel op ... computers werkt. Even later ... vijftien ... den uitgebreid. Op de vraag wanneer "vertelde de heer ... niet op de computer staan?"

BC: gebeurt slechts in welzijn eiland

Oppositie gebelgd over ... budgetrecht

ORANJESTAD — Toen ... gistermiddag tegen zes uur de openbare eilandsraadsvergadering ... tot donderdagmorgen 9 uur, was de raad na 7 uren vergaderen op dinsdag niet verder gekomen dan 5 agendapunten over aanvullende kredieten. Zonder hoofdelijke

stemming keurde de raad een bedrag van 3000 gulden goed voor de aankoop van een ... waterpomp die ... markthallen. De oppositie had niets tegen deze aankoop, doch wees wederom op het feit dat voor de zoveelste maal het BC het budgetrecht van de raad ... te geven en pas maanden later om ... kredieten ... vragen. ... het BC werd ... respect ... raad verwacht.

Ged. Daniel Leo was van mening dat ... voor zaken die in het welzijn van het eiland zijn. Bij aankoop ...

het BC te controleren, aldus de heer Vos.

Voor de reconstructie van de weg Oranjestad-Paradera vroeg de raad een extra krediet van 15.251,- omdat het BC bij de voorbereidingskosten geen rekening had gehouden met de toezichtkosten. Wat betreft de ... 61.000,- ... van de oppositie. Ged. Van der Kuyp ... dat het BC ... geplaatste ...

ORANJESTAD — Gistermiddag werd ter gelegenheid gesteld tijdens een cocktailparty kennis te maken met de nieuwe directie van het Concorde-Aruba hotel en casino. Namens de eigenaren van het hotel (zie foto) introduceerde de notaris mr J.R.Croes de nieuwe general-manager Rafael ... Ramon Jimenez. De heer ... hotel op ... banen ... het hotel ook steeds de ... Hij stelde dat de ... Resident manager, ... Chan, die in 1969 zijn ... bij Aruba Sheraton begon als captain ... Ramon Jimenez die in 1969 als food and beverage cashier in Sheraton Puerto Rico ...

Nieuwe onder-inspecteurs

ORANJESTAD — Op de hoofdwacht te Oranjestad heeft ... commissaris van politie R. Zaandam vanmorgen aan vijf hoofdagenten het landsbesluit uitgereikt houdende hun bevordering tot onderinspecteur. Dit zijn de heren A.H. Gibbs, E.L. Marten, R. Bergen, R. Leerdam en G.H. Jansen, die ruim een jaar geleden het examen voor onderinspecteur met succes aflegden.

Vandaag geen vergadering ER

ORANJESTAD — Vandaag wordt geen vergadering van de eilandsraad gehouden. Gezaghebber Wernet ... schorste de vergadering tot donderdagmorgen ... uitgevaardigd zijn. Door ... het budgetrecht, wordt ... onmogelijk om het ...

Playboy-optie op ...

... te vervallen

ORANJESTAD — Op ... juli vervalt de optie ... Playboy ... Aruba. ... de Amigoe dat de ... wordt dat de ... Playboy ...

Experiencia-feria

POS CHIQUITO — De ... Pos Chiquito organiseert een Feria Experiencia op 30 juni en 1, 2, 7, 8 en 9 juli ... De feria wordt ...

Met diepe verslagenheid namen wij kennis van het overlijden door een verkeersongeval van onze employe en collega

RUDY ROLAND FRANKEN

De prettige wijze waarop hij in ons bedrijf zijn werkzaamheden uitoefende en zijn vriendschap zullen wij in ere houden.

Moge Rudy in vrede rusten.

Aruba 27 juni 1978.

Trimons Steel Construction and Ornament Welding Shop
Tanki Leendert 211.

Vreemd geval

SAN NICOLAS — ... meldde een man de politie in San Nicolas dat hij bedreigd was door twee Koreaanse ... den. Korte tijd later meldde een Nederlander ... dat ... Savaneta ... vriend om... ... de Koreanen ... Uit het onderzoek ... de man een woordenwisseling had met een ... over ... van zijn auto. De ... zou hem ... hebben en zijn wagen bij ... De sergeant verklaar...

... in Savaneta

SAVANETA — ... gistermiddag ... van de wagen ... een rijverbod ... van Savaneta ...

Zee-verkeer vergemakkelijkt

WILLEMSTAD — Het uit 1965 daterende verdrag waarbij het vergemakkelijken van het internationale verkeer ter zee beoogd werd, blijkt gewijzigd te zijn. Dit is aan de staten medegedeeld door het ministerie van van buitenlandse zaken.

Wat de transito- hen geen passagiers betreft houdt, de wijziging dat er ten aanzien van hen geen routine controle van passagiers is, wanneer zij aan boord blijven om met hetzelfde schip door te varen, terwijl desgewenst ook verlof kan worden gegeven voor een kort bezoek aan de wal. Het [illegible] identiteitskaart behoort voor [illegible] en ook tot het verleden en een [illegible] schepingsontschepenings-kaart behoeft niet te worden ingevuld.

[illegible] is men de reis met hetzelfde schip voortzet is er ook geen [illegible] sum vereist en ook zal er geen schriftelijke douane-aangifte worden verlangd. Voor transito-passagiers, die in een haven [illegible] barkeren om in een andere haven van hetzelfde land weer aan boord te gaan zullen dezelfde faciliteiten gelden als voor hen die aankomen en vertrekken met hetzelfde schip in dezelfde haven.

Wat het walverlof voor buitenlandse zeelieden betreft, die aan boord van schepen internationale reizen maken geldt onder meer het volgende: het walverlof wordt verleend, zoals door het betrokken land voorgeschreven, wat tijd en plaats betreft, wanneer alle formaliteiten bij aankomst van het schip zijn vervuld en er geen redenen bestaat de toelating te weigeren; zeevarenden zullen geen visum behoeven en [illegible] controle ondergaan en speciale vergunningen zoals bv walpasjes zullen niet worden verlangd als aan wal een identiteitsbewijs wordt verlangd zou moeten worden volstaan met het monsterboekje of het paspoort.

De wijzigingen hebben verder betrekking op onder meer de tijdelijke invoer van containers, het invullen van documenten langs electronische en andere automatische weg, de opslag-faciliteiten van waardevolle ladingen enz. De verdrags-wijziging behoeft niet de toestemming van het parlement.

TWEE NV'S

WILLEMSTAD — Bij het notariskantoor van de J.A.Schiltkamp is de oprichting een feit geworden van twee op Curacao gevestigde ondernemingen waarvan het eerste doel mede bestaat uit beleggingsdoeleinden. Het gaat om Air bridge company nv (mede door mr Frederik Klaas Jan Hartsuiker en namens NV Maatr en Corporate trust nv; doel: luchtvaartuigen, grondafhandeling en vluchtcontrole vliegtuigen; kapitaal: een half miljoen gulden, aandelen: één mille; directie: Corporate trust nv) en W.H.Temmer & sons nv (door Irwin Temmer van Sint Maarten, mede namens zijn eilandgenoten Winzel H.Temmer en Lloyd [illegible] Temmer; doel: cash and carry bedrijf op Sint Maarten; kapitaal: een ton; aandelen: één mille; directie: Irwin Temmer van Curacao en de beide oprichters Winzel en Lloyd Temmer van Sint Maarten).

Bezoldigingsregeling Curacao

WILLEMSTAD — De Bezoldigingsregeling Curacao is gewijzigd bij eilandsbesluit van 18 mei (AB 15). De functie van hoofd van het Woningbedrijf is namelijk aan de lijst toegevoegd, welke wijziging terugwerkende kracht heeft tot en met 1 januari 1976.

WILLEMSTAD — In Centro [illegible] weekeinde een Herodini show gebracht met het oog op de aanbeginnende vakantie.

Om vier uur 's middags begint deze show vrijdag, zaterdag en zondag. Naast Herodini treden op Magidini van Bonaire en Presto van Aruba, om een paar namen te noemen. De muziek wordt verzorgd door La Nueva formula. Sponsor is Super ice cream. Voor de kinderen is er ook nog een verrassing.

[illegible]aatsing in eindronde nog mogelijk voor Sta Maria ploeg

[illegible]erdiende overwinning Pirates op Alpha: 8-3

WILLEMSTAD — Sta. Maria Pirates/Marlboro sloot gisteravond zijn optreden in de drie competitieronden af met een zege, de achtste tegen tien nederlagen. Met 8-3 werd afgerekend met Alpha/Zelbo. Het gisteravond behaalde resultaat geeft Pirates nog hoop op kwalificatie voor de eindronde, hoewel gezegd moet worden dat de situatie uiterst onduidelijk is door de ingediende protesten waarover zoals bekend de arbitragecommissie ondertussen een uitspraak heeft gedaan.

Het treffen van gisteravond had een vlot verloop; na één uur spelen was men al op de helft. Gregory Damoen gaf Alpha aanvankelijk de leiding met een soloblast maar in dezelfde eerste inning nog kwam Pirates terug met de gelijkmaker (achtereenvolgende doubles van Humphrey da Costa Gomez en Ron Stewart) Pirates ging in de tweede episode voor met 2-1 (m.b.v. een hit van Renato Anasagasti [illegible] 4 als beste batter eindigde) maar raakte deze voorsprong kwijt in de eerste helft van de vijfde inning toen Rutsel Reina en Gregory Damoen (resp. hit en sacrifice-fly) de tweede Alpha-run produceerden.

Pirates liet weer niet op zich wachten: Anasagasti en Rignald Martina zorgden nog in het vijfde bedrijf voor een 3-2 stand. Alpha beging zijn eerste (en enige) error in het zesde bedrijf en gecombineerd met een double van Da Costa Gomez en een threebasehit van Anasagasti leverde dit twee nieuwe runs op voor Pirates. In de achtste episode werd de zege zeker gesteld met nog eens een rally van 3 runs.

De box-score was als volgt:

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	R	H	E
A	1	0	0	0	1	0	0	0	1	3	7	1
P	1	1	0	0	1	2	0	3	—	8	12	2

Pirates speelde foutloos tot de laatste inning en heeft de overwinning alleszins verdiend. Winnende pitcher was Ron Stewart en verliezer Sigmund Rhode die vanaf de zevende inning vervangen werd door Leroy Williams. Voor donderdag staat op het programma de wedstrijd Sta. Rosa Indians — Groot Kwartier Stars.

[illegible]r Fighting Jim [illegible]ans groter [illegible] boksen [illegible] N. York

[illegible]ILLEMSTAD — Het feit [illegible] de bokspromotor Don King [illegible]romotor is geworden van [illegible]ison square garden in New [illegible] betekent, dat de toegang [illegible] de boks-mekka voor een [illegible]iliaanse bokser als Fighting [illegible] een stuk gemakkelijker is [illegible]orden omdat Johnny Lopez [illegible]motions (JLP) geassocieerd [illegible]et Don King. Zo blijkt uit [illegible] communique van laatstgenoemde instantie.

[illegible]aruit blijkt verder dat [illegible]ghting Jim het voordeel [illegible] dat hij bij de Amerikaanse [illegible]pomotors niet bekend is [illegible]wijl zijn plaats op de wereld[illegible]glijst het noodzakelijk [illegible], dat hij zijn debut gaat [illegible]en voor het Amerikaanse [illegible]liek. Op de lijst van super[illegible]ergewicht staat de [illegible]illiaan op de zesde plaats [illegible] de World boxing [illegible]cil. Titel-houder is Rocco [illegible]ttiolo sedert augustus [illegible]eden jaar. Op de tweede en [illegible]ende plaatsen staan [illegible]ereenvolgens Ayub Kalule [illegible] Oeganda, Eckhard Dagge [illegible] Duitsland, Edgar Ross van [illegible]VS en Massashi Kudo van [illegible]an.

[illegible]elangs blijkt Fighting Jim [illegible] St Thomas te hebben [illegible]nnen van de Portorikein [illegible] Serrano; in de vijfde [illegible] moest deze op last van [illegible]heidsrechter opgeven tegen [illegible]ntilliaan. Dit wordt nu pas [illegible] omdat de telefoon[illegible]nding [illegible] onmogelijk [illegible], aldus het JLP-communique.

[illegible]rijdag komt Fighting Jim [illegible]ctie tegen Fermin Guzman, [illegible] een paar jaar geleden met [illegible]TKO won van de Antilliaan. [illegible] Jim wil daar nu [illegible]ache voor nemen, Guzman [illegible] dat het toen geen [illegible]streffer is geweest.

Okker naar tweede ronde Wimbledon

LONDEN — Louk Sanders (Ned.) heeft dinsdag in de 1e ronde van het internationale tennistoernooi van Wimbledon de partij tegen de Fransman, Eric Deblicker, die maandag wegens de regen was gestaakt, in vijf sets verloren: 2—6/9—8/3—6/6—3 en 3—6. De wedstrijd was op de openingsdag afgebroken in de vijfde set bij de stand 2—0 in het voordeel van Deblicker.

Bij de dames won titelhoudster Virginia Wade (Engeland) in de eerste ronde gemakkelijk van het Zweedse talent Helena Ekblom: 6—1/6—2.

Tom Okker slaagde er, in tegenstelling tot de Nederlandse kampioen Louk Sanders, wel in de tweede ronde te bereiken. Nadat maandag de partij tegen Onny Parun uit Nieuw Zeeland gestaakt was wegens regenval bij de stand 6—8/6—3 stond Okker geen set meer af: 6—3 en 6—2.

In de eerste ronde herenenkelspel is de als elfde geplaatste Amerikaan John McEnroe uitgeschakeld. McEnroe, die vorig jaar de halve finales wist te bereiken, verloor met 5—7/6—1/9—8/4—6/3—6 van zijn landgenoot Erik van Dillen.

Guillermo Vilas (Arg) had geen medelijden met oud-Wimbledonkampioen Stan Smith (VS), die geen set wist te pakken: 6—4/6—3/6—3.

Winnaars beginners tennistoernooi

ORANJESTAD — Het Vianas tennistoernooi voor beginners is een groot succes geworden. Gedurende de finales werd er fel gestreden door de beginnelingen [illegible] spel van een zodanig kaliber getoond dat verschillende van de jongeren een goed figuur [illegible]. De [illegible] Adele [illegible] B (13j) Doris Kalkboom, meisjes C (beneden 13j) Miriam Jansen, [illegible] (kampioen) en Siegfried [illegible] (subkampioen), jongens B (12 en 13j) Tirso William (kampioen) en Elvis Lake (subkampioen), jongens C (beneden 12j) Robert Lieveld [illegible] (subkampioen). Na de wedstrijden [illegible] de [illegible] gevoerd door de heren Ernesto de Kort, Herman Kuiperi en Allan Cooke en door de heer Brown als vertegenwoordiger van Viana werden de prijzen uitgereikt.



WILLEMSTAD — Een ieder onderdelen van het interinsulaire schoolsportcontact van het afgelopen weekeinde was atletiek. Dit onderdeel werd in het Rifstadion afgewerkt. Volgens de eilandelijke afdeling Jeugdzaken en sport waren alle intereilandelijke wedstrijden een groot succes. Bij de foto: een beeld van een der loopnummers.

Ontvangst bij vorstin, Ruud Krol geridderd

Lof van Van Agt voor geleverde prestatie

SOESTDIJK — Binnen de muren van paleis Soestdijk heerste een al even vreugdevolle stemming, niet in het minst veroorzaakt door de prinsjes, die al voor de komst van het grote gezelschap, dat zich inmiddels rond de spelers en begeleiders had gevormd — de vrouwen, de kinderen en overige KNVB-officials — druk met een bal in de weer waren. En later, na de officiele ontvangst, kregen ze volop gelegenheid zich op een gazon in de tuin achter het paleis te meten met de internationals, waarbij zij o.m. Jan Jongbloed in het geïmproviseerde doel op de proef stelden.

Bij het binnenkomen in het paleis werden de spelers, trainers en de medische staf door de voorzitter van de KNVB, de heer Wim Meuleman, voorgesteld aan de koningin, waarna zij vervolgens werden gelukwenst door premier Van Agt, de minister zonder portefeuille belast met het wetenschapsbeleid, drs M.W.J.M. Pijnenburg, de staatssecretarissen Wallis de Vries (CRM) en Brokx (volkshuisvesting), de prinsessen Margriet en Christina en mr Pieter van Vollenhoven. Prins Bernhard was wegens verplichtingen elders verhinderd, maar had reeds op Schiphol van zijn belangstelling blijk gegeven.

Premier Van Agt sprak zijn grote vreugde uit over het behaalde resultaat en memoreerde het schot tegen de paal van Rob Rensenbrink, waardoor Nederland slechts een paar centimer van de Wereldbeker verwijderd bleef. Ik vertolk hier zeker de gevoelens van het gehele Nederlandse

Ik vertolk hier zeker de gevoelens van het gehele Nederlandse volk, ook van dat deel dat niet zo voetbalenthousiast is, wanneer ik mijn grote waardering uitspreek voor de door u geleverde prestatie, waarna de heer Van Agt wees op het [illegible], waardoor mede, tegen de aanvankelijke verwachting in, de ploeg tot een formidabele prestatie kwam. Vanzelfsprekend komt hier enig geluk bij, ofschoon u niet hierdoor de finale bereikte. Toen het er echter op aankwam, miste u net dat beetje geluk, dat goud had kunnen betekenen. In zijn waarderende woorden betrok de minister-president iedereen, die tot het succes had bijgedragen, zoals de trainers en de medische begeleiding. De heer Van Agt liet het echter niet bij de woorden alleen. Hij zegde de spelers een selectie toe van radio- en tv-reportages van de door Nederland gespeelde wedstrijden waarin ook opgenomen de stormachtige ontvangst die hun bij hun terugkomst ten deel is gevallen, zowel op Schiphol als op Soestdijk.

Aan het slot van zijn toespraak riep de heer Van Agt aanvoerder Ruud Krol naar voren en deelde mede, dat in hem de waardering voor de prachtige prestatie van de gehele ploeg tot uitdrukking werd gebracht door zijn benoeming bekend te maken tot ridder in de orde van Oranje Nassau. De versierselen werden hem vervolgens opgespeld door de koningin.

In zijn door emotie [illegible] ken dankwoord wees Ruud Krol er vooral op, dat de gehele ploeg hiertoe had bijgedragen. Wij hebben allen een lintje verdiend.

Na dit officiele gedeelte begaf een groot gedeelte van het gezelschap zich naar de paleistuin, waar de kinderen van de spelers zich reeds met de prinsjes

kostelijk vermaakten. Nadat de spelers zich hadden laten toejuichen door de voor de paleishekken samengestroomde menigte, getooid met oranje en rood-wit-blauw, vertrok het gezelschap in drie bussen richting Amsterdam, waar het eveneens een enthousiaste ontvangst wachtte langs de route door Zuid naar Schiphol, waar vandaan ieder zijn weegs ging.

Wereldseizoen prestatie vijfkamp van Frederick

NYMBURG — De Amerikaanse atlete Jane Frederick heeft dinsdag tijdens wedstrijden in Nymburg bij Praag (Tsj) de beste wereldseizoenprestatie op de vijfkamp bij de dames geleverd. Met haar totaal van 4704 punten kwam de 26-jarige Amerikaanse 53 punten hoger uit dan de hoogste score tot nu toe dit jaar, die zij behaalde op 28 mei in Goekis. Jane Frederick kwam tot 4704 punten door de volgende verrichtingen: 100 meter horden: 13,48 seconde, kogelstoten: 15,[illegible] meter, hoogspringen: 1,83 meter, verspringen: 6,29 meter en 800 meter in 2.18,64.

Snelvlucht: oude duiven serie achter rug

Gewenningsvluchten aan Ven. vasteland geslaagd

WILLEMSTAD — De acht vluchten met oude duiven van de postduivenvereniging de Snelvlucht zijn achter de rug. C. Domacassé wist beslag te leggen op het kampioenschap in de categorie Onafgewezen duiven (twee duiven) en bij het Hokkampioenschap (drie, vier of vijf duiven). L. Bouwhuis werd kampioen in de serie Aangewezen duiven (één duif). De beste duif bleek 377 te zijn van Erwin Panneflek, die bij geen enkele van de acht vluchten verstek liet gaan en telkens ook goed in de prijzen wist te vliegen. Bij de Snelvlucht liggen de officiele activiteiten tijdens de grote vakantie stil. Op 20 augustus komen de jonge duiven aan de beurt.

Door "De Snelvlucht" werd onlangs het vluchtprogramma 1978 voor de oude duiven met als speciale [illegible] afgesloten met [illegible] vlucht — de [illegible] van San Juan de Los Cayos op de kust van Venezuela. Het programma bestond dit jaar uit 3 [illegible] uit een [illegible] of [illegible] km, [illegible] plus 80km en 3xSan Juan de Los Cayos, afstand tot de hokken van de deelnemers tussen de 116 en de 128km, al deze vluchten steeds met de wind dwars op de vliegroute. Het was een soort [illegible] om de duiven te gewennen van het vasteland van Venezuela de oversteek te maken, om ze [illegible] zoeken [illegible] op zee het binnenland verder in te gaan en zodoende [illegible] fondvluchten — 300km en meer — mogelijk te maken. Hoewel er — mede door een niet gering deel te wijten aan de weersomstandigheden, welke geen enkele keer ideaal waren — vele laatkomers waren en er verliezen zijn geleden, mag het geheel als geslaagd worden aangemerkt.

Er zijn nu bij verschillende liefhebbers meerdere duiven die met groot gemak de afstand Venezuela-Curacao vliegen en daarbij goede snelheden noteren. Op de vlucht van 18 juni waren er van de 29 ingekorfde duiven van 7 deelnemers 20 terug binnen concourstijd — lossing 08.20 uur en sluiting 14.00 uur — waarbij 12 duiven zich hadden losgevlogen van het peloton en meer dan 1100 meter per minuut maakten. De snelste duif van deze vlucht bij tamelijk slecht zicht en sterke wind — was van L. Bouwhuis met 1322.37 meter per minuut (m.p.m.) De uitslag van de vlucht volgt hierna; de aangewezen duiven tussen haakjes geplaatst:

L. Bouwhuis (1). 17.20; J. van Meteren 2.8 (9). 13.14.16; A Pestana (3). 4; J. Romano (6). 10; E. Panneflek (4). 7; C. Domacassé 11. (12). 18.19; A Prins 16.

Hieronder volgen de eindstanden voor de kampioenschappen oude duiven 1978.

Aangewezen (1 duif): 1. L. Bouwhuis [illegible] pnt; 2. E. Panneflek 1900.2; 3. C. Domacassé 1587.2; 4. J. Romano 1483.4; 5. J. van Meteren 1359.2; 6. A. Prins 1014.[illegible]; 7. A. Pestana [illegible]; 8. E. Maduro 622.3; 9. E. R. de Medina 622.3; 10. A. Abdul Hamid 595.3; 11. M. R. de Medina 532.6; 12. Th. Montero 322.6; 13. P. Cannegieter 260.1; 14. Gebr. de Palm 226.9; 15. R. Garmers 117.6.

Onaangewezen (2 duiven): 1. C. Domacassé [illegible] pnt; 2. E. Panneflek 3959.5; 3. L. Bouwhuis [illegible]; 4. J. Romano 3478.9; 5. J. van Meteren 3146.9; 6. A. Pestana [illegible]; 7. A. Prins 2[illegible]5.0; 8. E. Maduro 2278.3; 9. E.R. de Medina 2100.4; 10. M.R. de Medina 2021.2; 11. A. Abdul Hamid 1796.1; 12. Th. Montero 1541.0; 13. P. Cannegieter 1454.8; 14. Gebr de Palm 388.6; 15. R. Garmers 266.4; 16. Y. Berend 191.8.

Hokkampioenschap (3, 4 of 5 duiven): 1. C. Domacassé 1529.1 pnt; 2. E. Panneflek 1518.9; 3. J. van Meteren 1121.1; 4. L. Bouwhuis 1118.1; 5. J. Romano 1045.9; 6. A. Prins [illegible]; 7. A. Pestana 918.9; 8. E. Maduro 790.5; 9. E.R. de Medina [illegible]; 10. M.R. de Medina [illegible] [illegible]

De extra prijs beschikbaar van "Amstel" voor de duif met de meeste punten op de 8 vluchten, ging naar de "377" van Erwin Panneflek, die geen enkele vlucht verstek liet gaan en telkens goed in de prijzen vloog. Deze zeer goede duif verzamelde 2998.9 punten.

Viering 40-jarig jubileum Aeroclub

[illegible]ILLEMSTAD — De [illegible]open zaterdag vond er in [illegible] Paviljoen Rust en Bru[illegible] receptie plaats van de [illegible]erende Aeroclub Curacao [illegible] aanleiding van haar 40 [illegible] bestaan. Onder de [illegible]wezigen bevonden zich o.a. [illegible]judant van de Gouverneur [illegible]ajoor der Mariniers de [illegible] Knoppiers gezaghebber Mr [illegible]artina, de gedeputeerde [illegible] [illegible]rwijs en Sportzaken de [illegible] Rozendal, de directeur [illegible] het Departement van [illegible] Mr. C. Cathalina, [illegible]meester de heer [illegible]ong en andere hoge [illegible]heidsfunctionarissen die [illegible] met de luchtvaart te [illegible] hebben. Als een der [illegible] van de Aeroclub [illegible] Shell Curacao vertegenwoordigd door de [illegible] Manager de heer Ir. [illegible]. Uit Venezuela [illegible] een tachtigtal personen [illegible]komen voor deze [illegible]nheid waaronder de [illegible] generaal van de [illegible] vliegschool, een [illegible]woordiger van het [illegible] van communicatie en [illegible] uit Caracas, diverse [illegible] en leden van [illegible] clubs uit onder meer Caro[illegible], Barquisimeto, [illegible], Acarigua. Door het [illegible] slechte weer in [illegible] gedurende de [illegible] hebben een twintigtal [illegible]vliegtuigen niet kunnen [illegible] en hebben daardoor [illegible] de festiviteiten deel [illegible] nemen. In een speech [illegible] voorzitter van de [illegible] Curacao de heer [illegible] Gibbs memoreerde hij de [illegible]denis van de club. De [illegible] die vroeger [illegible] en de grote groep in [illegible] van nu. De [illegible] van vroeger [illegible] met veel waag[illegible] [illegible] en de grotere toestellen van nu, waarmee men de[illegible] Caribische zee [illegible] tochten maakt. Door deze stormachtige ontwikkeling van de laatste jaren is het [illegible] belangrijk [illegible] in de club streng [illegible], en waar nodig zelfs niet te schromen drastische maatregelen te treffen teneinde de goede naam van de club te beschermen aldus de heer Gibbs.

De tijdelijke ledenstop van vorig jaar die was ingesteld om de [illegible] van de club te consolideren [illegible] inmiddels opgeheven en de club telt nu zelfs [illegible] leerling-piloten. De heer Gibbs [illegible] zijn waardering [illegible] voor de hulp [illegible] Aeroclub door de ja[illegible] heeft van [illegible] autoriteiten, A.L.M. K.L.M. M.L.D. [illegible] en industrie [illegible] die [illegible] hebben bijgedragen tot de ontwikkeling en groei van de Aeroclub Curacao.

Gedeputeerde F. Rozendal [illegible] voor de aan de gemeenschap bewezen diensten. De opsporings- en reddingsakties zijn hiervan wel de meest bekende in de lange lijst van [illegible], die hij opsomde. De ceremoniemeester bestuurslid Antoine Gibbs [illegible] de heer Rozendal dat de Aeroclub Curacao ook in de toekomst alles zal doen om steeds klaar te staan om haar diensten aan te bieden en te helpen waar mogelijk. Door doctor Nelson Hernandez Arvelo, presidente del Aeroclub de Maracay, i director nacional de la federacion de Aeroclubs de Venezuela werd een herdenkingsplaquette [illegible] voor het pionierswerk dat de Aeroclub Curacao heeft verricht in de Caribisch en Zuid-amerikaanse regio.

Oranje bewust van ceremonie weggebleven

DEN HAAG — Na aankomst van het Nederlands voetbalelftal op Schiphol heeft [illegible] van de Kerkhof in de VIP-zaal van de luchthaven voor de Nederlandse televisie verklaard, dat het Nederlandse elftal na afloop van de finale tegen Argentinië wel verwacht werd op de ceremonie protocolaire in het stadion.

"Wij waren echter zo teleurgesteld over het resultaat en zo boos over de leiding van de Italiaanse scheidsrechter, dat wij onze gezichten niet meer hebben laten zien". De aanvalsspeler van PSV liet wel duidelijk uit zijn woorden blijken, dat aan deze beslissing geen politieke reden ten grondslag lag.

Olympiade

ORANJESTAD — De Elfde Olympiade tussen Dakota parriba en Dakota Pabao wordt dit jaar van 30 juni tot 15 juli gehouden. De Olympiade valt samen met de viering van het 31-jarig bestaan van de voetbalvereniging Dakota. De ouderlingen en weteling[illegible] van Dakota zullen elkaar ditmaal gedurende twee weken ontmoeten in de sporten basketball, baseball, softball, volleyball, tafeltennis, voetbal, tennis, atletiek, domino, biljart, fietswedstrijden, bolas criollas, hersengymnastiek, scavenger hunt en vissen. De Olympiade gaat 30 juni om half acht 's avonds van start met dames- en heren-basketbalwedstrijden.

Slot jeugd tennistoernooi

ORANJESTAD — Het Aruba trading youth tennistournament nadert de eindfase. Aanstaande zaterdag en zondag zullen 7 van de 8 finales gespeeld worden. De finale meisjes C tussen de gezusters Judith en Muriel van Dek heeft reeds plaats gehad. Door een overwinning van 6-0, 6-3 is Judith C kampioene (beneden 11 jaar) geworden.

Buitendag ging niet door

ORANJESTAD — Leerlingen van La Salle en Rosa College die vanmorgen aan een buitendag zouden beginnen, moesten onverrichterzake huiswaarts keren. Een der leraressen verklaarde dat het eilandelijke sportburo voor vervoer met bussen zou zorgen, doch dat dit niet heeft plaatsgevonden. De leerlingen, die reeds vanaf half acht stonden te wachten, besloten om half tien — toen de bussen nog niet ter plaatse waren — uit elkaar te gaan.

Uitreiking van bowlingprijzen

SEROE COLORADO — In de Essoclub vindt zaterdag van acht tot half tien 's avonds de uitreiking van prijzen plaats aan de winnaars van het gehouden bowlingtoernooi. Het team Kamakuri I bestaande uit Charly Huntington, Albert Flanegin, Robby Kock, Julio Hernandez, Randolph Weyer, Farida Huntington, Eva Muyale en Avis Winklaar, zal de kampioensbeker in ontvangst nemen. Het [illegible] team is sub-kampioen geworden. Dit team bestaat uit Pancho Ruiz, Johnny van der Linden, Carlos Kwidama, Dries Geerman, Isja Gensen, Charlene Geerman en May Geerman. De individuele prijzen gaan naar (dames): Isja Gensen (high average 157.6), Farida Arends (high series 504 en high game 551), Joyce de Cuba (high handicap game 231) en de heren Oscar Hart (high average 171.1, en high series 579) en Carlos Kwidama (high game 231 en high handicap game 258).

Voorlopige SM-begroting krijgt fiat raad

Will Johnson: raadsleden zijn acteurs

PHILIPSBURG — In het Cultureel centrum van Sint Maarten had gisteravond een openbare vergadering van de eilandsraad van het eilandgebied de Bovenwindse eilanden plaats. De agendapunten: de definitieve vaststelling van de begrotingen voor de jaren 1971 tot en met 1974 werden tot een latere datum uitgesteld daar de leden van de raad niet genoeg tijd hadden om zich op deze materie voor te bereiden, aldus raadslid Sam Hazel van St Maarten. Afwezig waren van St Maarten DP-fractie leider Claude Wathey en statenlid Joe Richardson en van St Eustatius waren ook afwezig de raadsleden Lopes en Henriques als gevolg van hun verblijf in het buitenland.

Onder de aanwezigen bevonden zich ook de minister van Justitie Leo Chance en oud-minister van Verkeer en vervoer Jackie Voges die beiden de vergadering gedeeltelijk bijwoonden. Na de behandeling van de ingekomen stukken en de goedkeuring van de notulen van 1 juli 1977, ging men direkt over tot het laatste agenda punt de voorlopige vaststelling van de begroting voor 1979. Raadslid S.Hazel die als eerste spreker het woord voerde stelde dat de begroting in diverse sectoren in de samenleving was verdeeld en dat het zeer moeilijk zou zijn een voorlopige vaststelling van de begroting te verkrijgen. Volgens Hazel moest men in beschouwing nemen dat de levenskosten almaar aan het stijgen waren en dat vooral in het constructiewezen men het problemen te kampen heeft daar de groei hiervan te snel geschiedt. Hij deed een beroep op de centrale regering voor prijscontrole op bouwmaterialen. Will Johnson van Saba stelde dat jaarlijks gedurende de begrotingsvergadering een herhaling plaatsvindt van de voorafgaande jaren. Hij stelde dat raadsleden alleen maar acteurs waren en dat het thema lied was een tekort dat jaarlijks groter blijkt te zijn dan het voorafgaande jaar.

Evenals andere raadsleden werd door Johnson de centrale regering beschuldigd van nalatigheid tov Statia en Saba en werd St Maarten beschuldig van een ongelijke verdeling van overheidsgelden. Volgens Johnson moesten de twee kleinere eilanden nu nog wachten op de goede wil van de centrale regering en dat de begroting een fait accompli was. Over het vertrek van Weeks resources bim drillingen op Saba gaf hij te kennen dat de bevolking dit had opgevat als: "That is good for the donkeys" maar in meer bijbelse termen aldus Johnson. Saba en St Eustatius zullen weer verrijzen met of zonder hulp van de centrale regering die kennelijk een beleid heeft om ons op de bedelaarslijst te houden, aldus Johnson. De begrotingsvergadering is alleen maar een toneelstuk voor de centrale regering, aldus Johnson.

Raadslid R.Maynard die verder ook de tijd nam om hulde te brengen aan wijlen premier R.L. Bradshaw van de naburige St Kitts stelde voor dat er een lokale St Maarten bank wordt gevestigd zodat er werk gecreeerd kan worden en zodat de overheids projecten hulp ontvangen. Hij was van mening dat er een stringentere controle van overheidsgelden en serieuze leiderschap hard nodig was. Raadslid H.Berkel van St Eustatius verklaarde over het budget: Ik weet gewoon niet waat ik moet beginnen. Alles bij elkaar vond hij het een ontmoedigende zaak. Raadslid I.Levenstone van Saba begon het te stellen dat Saba bestuurd wordt door een familie-gouvernement en beschuldigde enkele familieleden van bestuurders van de overheid salarissen te ontvangen en van particulieren zijde.

Tegelijkertijd eiste hij een algemene verhoging van salarissen voor arbeiders op dit eiland. Nicholson van St Maarten stelde dat dankzij dergelijke openbare vergaderingen leden van de raad tijd kregen om een show te houden en betitelde de vergadering als een farce. Ik ben niettemin bereid "to stand up to speak up and shut up" Hij was van mening dat niets gedaan kan worden gedurende de vergadering. De hilariteit duurde voort toen raadslid Ch Woodley van St Eustatius begon om zijn excuses aan te bieden voor zijn late aankomst.

Hij was laat op St Maarten gearriveerd en zodat hij op zijn kamer was aangekomen, viel ik eventjes in slaap.

Op de gisteravond gehouden vergadering werden alweer duidelijk dat de raadsleden slecht voorbereid waren om serieus de materie te bespreken.

Zo stelde raadslid S.Hazel vragen over departementen welke hijzelf beheert. Op verschillende momenten moesten de aanwezigen lachen om kommentaren die werden gemaakt. Nadat bv raadslid Levenstone van Saba aan Wil Johnson enkele vragen had gesteld en beschuldigingen naar het hoofd had geslingerd, antwoordde laatstgenoemde dat niet allen de kans hadden genoten te leren lezen en schrijven. Hij beschuldigde toen familie Levenstone's ervan een boot ter waarde van 8500 te bezitten en van overheidsgelden te genieten door hun ongecontroleerd transportbedrijf met deze boot. De voorlopige vaststelling van de begroting werd uiteindelijk unaniem aangenomen.

Nieuwe computer voor Algemeen pensioenfonds

WILLEMSTAD — Uitbreiding van de werkzaamheden — namelijk een nieuwe pensioenfonds met ongeveer twaalfduizend deelgenoten zoals dat officieel heet —, heeft de leiding van het Algemeen pensioenfonds van de Nederlandse Antillen (apna) doen besluiten een nieuwe computer aan te schaffen. Vol[illegible] jaar zullen de verschillende fondsen, welke in beheer zijn bij het APNA worden geadministreerd via het nieuwe NCR [illegible] computersysteem. Zo blijkt uit een uitvoerig communiqué van genoemd Pensioenfonds.

Dit computer-verhaal begon eigenlijk al in 1970 te spelen. De vele werkzaamheden, welke door de APNA [illegible] verricht werden, vroegen om een snellere afwerkingsmethoden. De oplossing toen was het werk, verband houdende met de overzichten en rapporteringen van onder meer de pensioenbetalingen uit te besteden aan het NCR-computer-centrum. De groei van het werk zette zich voort; daarom bleek het in 1973 efficienter met een computer in eigen huis te gaan werken. Het werd een NCR-399. Daarmee kon men gaan automatiseren: het Algemeen pensioenfonds, het Werklieden-pensioen, het Fonds ziektekosten overheids-gepensioneerden en de Centrale hypotheekbank nv; ook de berekeningen van de premiereserve voor het Werklieden pensioenfonds worden op deze computer uitgevoerd. Het ligt in de bedoeling ook de registratie van de premie-reserve voor de Ambtenaren pensioenfonds aan te gaan bijhouden zodat de NCR-[illegible] in functie is.

Op het ogenblik is in voorbereiding het nieuwe pensioenfonds van de thans nog niet in pensioengerechtigde dienst be[illegible]noemde overheidsdienaren. Dan komen er dus zo'n twaalfduizend deelgenoten bij. Deze komende uitbreiding is in hoge mate van invloed geweest op de vervanging van de ene computer door de andere. Ook is in de planning opgenomen van het APNA de beleggingsadministratie van het Algemeen Pensioenfonds, het Werklieden pensioenfonds, het Fond ziektekosten overheidsgepensioneerden en het nieuwe pensioenfonds volledig te automatiseren. De nieuwe computer beschikt over vijf beeldschermen. Hierdoor staat elke afdeling direct in verbinding met de computer. Omdat deze in staat is meerdere programma's tegelijkertijd te besturen [illegible] programmering [illegible] de verschillende werkzaamheden in een aanzienlijk korter tijdsbestek kunnen geschieden, aldus het ontvangen APNA-communiqué.

Alle werkzaamheden [illegible] systeem-analyse, programmeringen zullen in samenwerking tussen de APNA-medewerkers en de NCR-specialisten worden uitgevoerd. Men denkt zo, dat de ervaring welke bij beide organen in de loop der jaren heeft opgedaan, een zeer goede uitgangspositie vormt voor de technische [illegible] specifieke karakter [illegible] programmeren [illegible].

Gerard Paques (NRC):

"Betico Croes Inpak show"

WILLEMSTAD [illegible]

De NRC-journalist over Betico Croes [illegible]

[illegible]

Neptali Henriquez

Fundraisingtrel

ORANJESTAD — [illegible] stichting [illegible] het Holiday Inn Aruba [illegible] krijgbaar bij Holiday Inn.

GEWOND BIJ AANRIJDING

ORANJESTAD — Ter hoogte van de Drive-in op de hoofdverkeersweg deed zich in de ochtenduren een aanrijding voor waarbij twee personenwagens waren betrokken. Een wagen komende van de richting WEB wilde de verkeersweg op rijden, maar verleende geen voorrang aan de auto die van links kwam. De bestuurster van de eerst genoemde auto raakte met haar voet geklemd tussen de rem en het koppelingspedaal en moest door de omstaanders worden bevrijd. Zij werd met een verwonding aan de wervelkolom en een snijwond aan haar arm in het ziekenhuis opgenomen.

Leesje Baptist

ORANJESTAD — De familie Arie Baptist van Sabana Blanco 24 ontving het bericht dat dochter Leesje geslaagd is voor bejaardenverzorgster. Na haar MAVO-diploma te hebben behaald aan het Maria College ging zij naar Nederland en werkte daar in het bejaardencentrum Nieuw Mariënburg te Soestdijk. In haar vrije tijd volgde zij de bejaarden-opleidingscursus te Amersfoort bij de landelijke stichting opleidingen bejaardenwerk. Zij gaat verder studeren voor bejaardenleidster, maar komt eind van dit jaar wel de vakantie op Aruba doorbrengen.

Narita blijft maar onrustig

NARITA — De watervoorziening van de omstreden luchthaven Narita bij Tokio is woensdag enige tijd afgesloten geweest, omdat men vreesde dat de inhoud van een nabijgelegen reservoir was verontreinigd.

Er werd alarm geslagen toen men op het wateroppervlak zes lege olieblikken en vier dozen [illegible] insektenbestrijdingsmiddelen hadden gezeten. Nadat een onderzoek had uitgewezen dat het water niet was vervuild, draaide men de kranen weer open.

Na jaren van vaak fel verzet van linkse extremisten werd de luchthaven [illegible] geopend. In de [illegible] de politie en tegenstanders van het nieuwe vliegveld zijn in totaal zeker [illegible].

Poliogevallen in Mexico

TAMPICO (MEXICO) — De autoriteiten in Tampico en Ciudad Madero, twee havensteden aan de Golf van Mexico, hebben een massale inentingscampagne tegen kinderverlamming op touw gezet. Ze hebben dit drastische besluit genomen, nadat in beide steden en het gebied er omheen [illegible] gevallen van polio waren [illegible] Luis Enrique [illegible] directeur van het [illegible] gezondheidscentrum [illegible] gebied sinds verscheidene jaren.

In mijn held Tsjitsjikow:

Van Ulsen bezielend

MET DE OPVOERING VAN "Mijn held Tsjitsjikow" een omwerking van "Dode zielen" van Gogol, heeft Henk van Ulsen zijn tournee op de Antillen beeindigd. Hij speelde Tsjitsjikow - of beter: de auteur van Tsjitsjikow - voortreffelijk, waarom, dat komt direkt ter sprake. Eerst moet mij echter van het hart dat ik niet begrijp waarom dit stuk waarvan de vertaling een niet gering beroep doet op de kennis van het Nederlands vooraf gegaan moet worden door een inleiding in het Papiamento. Dat is toch volstrekt zinloos. Bedenkelijker wordt het, afgezien daarvan, dat bij die inleiding gesuggereerd werd dat Gogol met zijn "Dode zielen" een stuk maatschappijkritiek heeft willen leveren. Daarmee is het oude misverstand dat al ten tijde van Gogol bestond, nieuw leven ingeblazen.

Hoe moeten wij Gogol's "Dode zielen" eigenlijk zien? Wat heeft Gogol, die landjonker uit de Oekraine, met zijn meesterwerk voorgehad? Een hachelijke vraag, want een meester hoeft met een meesterwerk niet altijd iets voor te hebben. De psychologische gebrekken van Gogol waren vele, zijn unieke plaats in de Russische literatuur van de vorige eeuw heeft hij te danken juist aan die gebreken, naast zijn buitengemene artistieke bekwaamheden. Deze laatste kwamen in de door Van Ulsen gebruikte vertaling goed over, en wat Gogol's psychische gebreken betreft: deze werden voortreffelijk aangeduid door de gestileerde, balletachtige wijze waarop Van Ulsen zich door het decor bewoog.

De vondst (hier past eigenlijk alleen het Franse trouvaille) van Marie-Louise Doudart, die het stuk vrij bewerkte, bestaat hieruit dat zij de schrijver zijn eigen boek laat vertellen. Van Ulsen moet dus Gogol uitbeelden. Een vondst alleen al hierom dat nu de gelegenheid vrij komt om het misverstand aangaande de 'bedoeling' van Gogol met zijn held Tsjitsjikow uit de weg te ruimen. Wij kregen een Gogol te zien, volkomen in zichzelf besloten, neigend tot een delirium van grootheidswaanzin; een ziek man, ongeschikt tot liefhebben, ontbloot van elk werkelijk filosofisch inzicht, maar met een scherp waarnemingsvermogen een caricaturist van de eerste orde — precies zoasl Gogol is geweest.

De werkelijke artistieke creatie van Van Ulsen lag niet alleen in de feilloze dictie van de tekst, maar in de herschepping van de ziekelijke fantasiewereld van de auteur. Met parmantige hupjes bewoog hij zich door het decor dat uit blokken van ongelijke hoogten bestond, met bovenaan twee witte bankjes, alsof hij de maatschappelijke ladder op en afklom, overwijl macaber lachend, en steeds een miniatuur doodkistje met zich voerend in een volstrekt zinloos (en daardoor vol betekenis) gaan van her naar der.

Pratend als een conferencier roept Gogol Van Ulsen een morbide fantasiewereld op, een irreele wereld, die toch zulke reële trekken vertoont. Zijn groteske visioenen lijken zo waarheidsgetrouw. Daar ligt nu precies het probleem van de interpretatie van "Dode zielen." Gogol roept in de gestalte van zijn held Tsjitsjikow een volstrekt immorele figuur op, een charlatan, en, erger: een demon. Tsjitsjikow is een oportunist die na wat omzwerven op de gedachte komt dat hij veel geld kan verdienen, wanneer hij bij de landadel de namen van gestorven lijfeigenen opkoopt, over welke die heren nog belasting schuldig zijn. Wanneer hij die dode zielen administratief tot levende zielen zou weten te maken, en hen zou weten te plaatsen op een stukje goedkope grond, zouden ongehoorde winsten te behalen zijn.

Tsjitsikow op reis langs de landadel om dode zielen op te kopen — rond dat thema vindt Gogol gelegenheid om onsterfelijke caricaturen in het leven te roepen, om situaties te scheppen die nooit meer uit het geheugen gaan. Zoals die waarin een vrekkige edelman tegen Tsjitsjikow zegt: "De ziel van mijn schoenmaker verkoop ik je voor veel geld — hij was zo'n goede werkman!" Chichikow: "Maar waarom voor veel geld? Hij is toch immers dood? Waar deugen zijn deugden dan nog voor?" Edelman: "Zeg eens, zijn de levende zielen beter dan de dode?" Een gevat antwoord, maar ook een wreed antwoord. En inderdaad: een wrede lach klinkt uit al de caricaturen.

Wat kan de 'bedoeling' zijn van Gogol met zijn "Dode zielen"? Hijzelf wil het doen voorkomen dat hij een caricatuur van de werkelijkheid heeft willen geven, al geeft hij het wrede karakter ervan toe. De meesten van zijn tijdgenoten hebben dit ook zo gezien, en toch was dat een illussie. Dat blijkt uit wat volgt. Gogol is geschrokken van het feit dat hij het Rusland dat hij liefhad, door zijn wreedheid had verraden. Hij tracht de schade te schetsen. Het wordt een jammerlijke mislukking. Waarom? Gogol komt tot een pijnlijke bewustwording van de aard van zijn genie: alleen in de negatieve, destructieve aspecten daarvan kan hij werkelijk groot zijn. Een creatief genie dat alleen kan werken door destructief te zijn, ziedaar Gogol's dilemma, een dilemma dat door Van Ulsen goed is uitgebeeld. In het possessieve 'mijn' van "Mijn held Tsjitsjikow" vertoont zich het dilemma van de opbouwende — afbrekende macht van dit genie.

Mijn held Tsjitsjikow.

Een man met een uit het lood geslagen ziel heeft een verhaal geschreven over een aartsbedrieger, zo uitgebalanceerd als zelden wordt gezien. Al vertellende en lachende balanceert hij van blok tot blok over het verlaten decor, zijn doodkistje af en toe verplaatsende.

Glashelder heeft Van Ulsen de teksten gezegd, een overdadig proza was het, zeker, maar toch een wonder van gecondenseerd, ja muurdicht proza, van een rijkdom in taalgebruik zo groot, dat men in de artistieke meebeveling van het luisteren haast zou vergeten dat hier het probleem, het dilemma van de moderne mens aan de orde wordt gesteld: hoe te scheppen terwijl onze levenshouding negatief, en destructief geworden is.

De betekenis van "Mijn held Tsjitsjikow" ligt in de heldere wijze waarop het dilemma van de moderne mens aan de orde wordt gesteld, niet in de maatschappij-kritische aspekten daarvan. In een proza dat aan de minutieuze arbeid van een goudsmid doet denken wordt MIJN held Tsjitsjikow ONZE held Tsjitsjikow, alleen zonder de wrede lach.

Toch blijft het waar: "Dode zielen" is de penne-vrucht van een zieke ziel. En het spel van Van Ulsen was, gegeven deze feiten, bezielend. Proficiat.

DR HARMEN GEURS.

SANTO DOMINGO — Het Dominicaanse leger heeft nogmaals herhaald, dat men de uitslag van de recentelijk gehouden verkiezingen respecteert. De geruchten bleven de ronde doen, dat de uitslag voor het leger onverteerbaar was.



BANGLADESH — *Duizenden staan dagelijks in de rij voor hun portie melk en proteine-koekjes in de acht door het Rode Kruis opgezette vluchtelingen kampen in Bangladesh waar vluchtelingen uit het buurland Burma zo goed als mogelijk worden opgevangen. Het Rode Kruis verzorgt voor 150.000 Burmezen een voedsel- en medisch programma. Foto: de wachtenden in een kamp te Naikanchari.*

Vormingscentrum Ascencion:

Zeventig cursussen georganiseerd in 1977

WILLEMSTAD — Niet minder dan zeventig cursussen met in totaal 1197 deelnemers zijn er verleden jaar georganiseerd in het Landhuis Ascencion, van hen waren er 739 die aan een zogenaamde informatiecursus deelnamen, en 458 kwamen voor een vormingscursus naar Ascencion toe. Ook ontving men er 239 verlof en weekeinde-gasten. Voor de maandelijkse open house-dagen en voor de damesdagen bestond grote belangstelling. Zo blijkt het uit jaarverslag van de stichting Vormingscentrum Ascencion.

Zoals te doen gebruikelijk is met dit soort instellingen zit men niet ruim in de financien. Dit jaar moge men dan wel met een voordelig exploitatiesaldo de boeken hebben afgesloten, maar dat was dan wel mogelijk, omdat men aan bijzondere eenmalige inkomsten veel meer kreeg dan men had verwacht en omdat men heel zuinig was geweest met de uitgaven en de inventaris zoveel mogelijk beperkte.

Volgens het verslag werd het landhuis 204 dagen gebruikt, voor informatiecursussen 64 dagen, voor vormingscursussen 52 dagen, voor verlof en recreatie 75 dagen. Daarnaast kwam dan bv nog open house dagen. Voor de cursussen komt het personeel van de Koninklijke Marine, in aanmerking, dat uit Nederland komt en het Antilliaanse militaire personeel, dat pas in dienst is. In beide gevallen is er ook een vormingscursus.

Voor dit werk acht men een eigen aanslag bibliotheek op Ascencion zonder meer van belang.

Ook is het al jarenlang het streven van de stichting om de inleidingen welke er gegeven worden in het kader der cursussen op papier vast te leggen. De scheidende mariniers commandant N.de Waard heeft dit gedaan en ook pater E.Kamerbeek O.F.M. heeft zijn uitvoerige inleiding over de geschiedenis van het landhuis klaar. Waarschijnlijk gaat deze als brochure verschijnen.

Het voordelig saldo bedroeg ruim acht mille. Daarbij tekent het bestuur van de stichting aan, dat men verleden jaar de over enige jaren geaccumuleerde uitkeringen van de landsloterij mocht ontvangen. Ook ontving men de verhoogde subsidie van Defensie. Op de post inventaris bezuinigde men verder vier-mille in vergelijking met 1976. De voortdurende druk om een geraamd te kort te voorkomen en het constante gebrek aan liquide middelen betekenen een sterke rem op de uitgaven met het onvermijdelijke gevolg, dat sommige noodzakelijke voorzieningen niet worden getroffen.

Eind 1977 zag het bestuur er als volgt uit voorzitter J.A.F. Spit vice voorzitter E.A.J. Kamerbeek, secretaris A.C. Wester, penningmeester W.L. Romer, commissaris materieel D. van der Woude en assessores F.Abel, E.J.Baljet, J.A.B. Gorsira, C.G.Groottens, G.C.Statius Moller en N. de Eaard.

Getuigschrift 11 leerkrachten:

CURSUS ONDERWIJS IN AANVANGSKLAS

WILLEMSTAD. — Op dinsdag 20 juni werden in de grote vergaderzaal van Scherpenheuvel aan elf leerkrachten, werkzaam in een van de eerste klassen van een basisschool, getuigschriften uitgereikt, ofwel door het hoofd der school van de betrokken leerkracht, ofwel door de directeur van het R.K. Centraal Schoolbestuur, van genoemd bestuur. Deze leerkrachten hadden minstens een vol jaar op volstrekt vrijwillige basis, een cursus gevolgd, speciaal afgestemd op het onderwijs in de aanvangsklas. De cursus werd gegeven door mej. Norma Kelly die als speciale taak bij het schoolbestuur de begeleiding verzorgt van de onderwijskrachten in de eerste klas.

Regelmatig worden deze leerkrachten door haar tijdens de schooluren bezocht, waarbij dan de gevolgde leergang wordt besproken en adviezen worden gegeven. Na schooltijd komen de onderwijzeressen dan één keer per week bij elkaar. Ervaringen worden dan uitgewisseld, resultaten vergeleken, het te volgen leerplan besproken, de leergang eventueel gecorrigeerd, programma's opgesteld voor de komende lesweek en in groepsverband leermiddelen ontworpen en gemaakt.

Tijdens de prettige en vaak grappige bijeenkomst onder leiding van mej. Mena Henriquez, spraken alle aanwezige hoofden der scholen hun waardering en lof uit voor het werk van de cursusleidster en de cursisten. Unaniem waren zij van mening dat de belangeloze inzet van de cursisten zichtbaar resultaten had opgeleverd in de betrokken klassen. Niet alleen de onderwijskrachten zelf, maar vaak ook hun collega's en vooral de honderden leerlingen hebben geprofiteerd van deze begeleidingscursus. Men hoopt dat het voorbeeld van de 42 cursisten, die nu reeds het getuigschrift in ontvangst hebben mogen nemen nog door vele collega's nagevolgd worden.

De volgende dames ontvingen het getuigschrift: Myrla Lindeborg-Rodriguez, Malene Hinds-Serni, Enid Galmeyer-de Jongh, Aura Deonisia-Emerenciana, Maria Fransina, Madeline Snijders, Evelyn Trumpet, Viveca Santiroma, Catalina Montero, Yvette Kirindongo en Gwendoline Scharbaai.

Jaarverslag 1975:

BATIG SALDO POST-SPAARBANK MINDER

WILLEMSTAD — Het batig saldo van de Antilliaanse postspaarbank is in 1975 met ruim tienduizend gulden afgenomen in vergelijking met dat van 1974. Zo blijkt uit deze dagen verschenen jaarverslag over 1975. De daling is het gevolg van een daling in de rentevoet voor beleggingen op korte termijn in het buitenland alsmede van een stijging van de algemene onkosten. Het aantal inleggingen is in het verslagjaar toegenomen, het aantal uitbetalingen bleef onveranderd. Het totaal bedrag aan inleggingen was 5.646.000 gulden, er werd 5.438.000 gulden uitbetaald: de besparing bedroeg dus 208 mille; in 1974 was dat 211 mille. Ten opzichte van 1974 steeg het ingelegde bedrag met 9,7 procent, het uitbetaalde bedrag nam 10,1 procent toe.

Het gemiddelde tegoed per spaarrekening bedroeg 444 gulden in 1974 was dat 422 gulden. Het aantal spaarrekeningen op 31 december was 29.178 (1974: 28.808). Wat het saldo-tegoed betreft van deze spaarbankboekjes kan gemeld worden, dat het aantal met een tegoed van minder dan tien gulden met 202 toenam, dat met een tegoed van 10 tot 50 gulden steeg met 110, dat van tienduizend tot vijftigduizend gulden steeg met 6,3 maar dat met een tegoed van boven de vijftig mille daalde met vijf.

De balanswaarde van de effecten bedroeg eind 1975 7.005.304 (eind 1974: 7.276.310) gulden; de beurswaarde van de fondsen uit de effectenportefeuille, welke op de beurs verhandelbaar zijn bedroeg op de balansdatum 3.803.089 gulden; op de balans werden deze effecten gewaardeerd voor 5.425.304 gulden.

Op eind 1975 had de Postspaarbank 77.906 gulden uitstaan aan 82 hypotheken, waarvan zeventig op Curacao voor een totale waarde van 630 mille, terwijl de zes van Aruba 72 mille beliepen en de andere zes van Bonaire 68 mille.

De rente-opbrengst over het verslag jaar bedroeg ruim 751 mille; in 1974: 713 mille; de vergoede rente liep van 550 mille in 1974 op tot 593 mille in het verslagjaar. Aldus enige gegevens welke in het jaarverslag over drie jaar terug van de Postspaarbank vermeld zijn.

MANAGUA — President generaal Anastasio Somoza Debayle van Nicaragua heeft laten weten, dat hij gunstig staat tegenover een wetsontwerp voor amnestie aan politieke gevangenen in zijn land. In kringen van waarnemers gelooft men dat dit een grote verandering te weten kan brengen in het land.

SANTIAGO DE CHILE — In het door het leger beheerste Chili is een verschijningsverbod opgelegd aan het dagblad La segunda. Het is sinds de militaire machtswisseling het vijfde massamedium dat dit overkomt.

Remitido

Maneho di deporte

Carta abierta na Sr. Virgilio Kock, Presidente di P.P.A. y Sr. Dolfi Jansen, Presidente di H.P.A.

En coneccion cu Bo comunicado di prensa tocante e maneho di deporte cu Gobierno di Aruba kier bini cuné y den cual Bo a purba di trece politica, Bo mester tene cuenta cu e hecho cu PPA, aunke cu e a podera di Bestuurscollege di Aruba pa mas cu 20 aña, no por a bini cu un structura positivo pa nos deporte na bienestar di nos hubentud.

Durante e 20 añanan di PPA nan no por a traha sikiera un speeltuin pa nos chikitonan. Cu PPA a laga San Nicolas na caya ta un hecho, como ta door di PPA cu Lago a dicidi di no yuda Sportpark mas. Durante mas cu 20 aña PPA no por a zorg pa ningun sorto di facilidadnan deportivo pa nos hubentud. Awor cu e Gobierno di MEP kier bini cu un maneho di deporte, cual lo ta na beneficio di nos hubentud, PPA kier usa su HPA pa critica mi persona y e maneho aki.

Mi por a lesa den prensa cu un meta di HPA ta pa organisa foro riba e topiconan cu tin di haber cu e futuro di Aruba, pa asina e hobennan aki por laga nan voz resona promé cu desicionnan importante tocante di futuro di Aruba ser tumá. Mi kier a reta PPA y HPA pa nan cumpli cu e meta aki y organisa un foro cu e topico "Maneho di Deporte y e Futuro di nos Hobennan", y invita mi persona na e foro aki. Gustosamente lo mi kier bini y contesta cualkier pregunta cu e miembronan di PPA y HPA por tin ariba e topico aki. PPA y HPA awor boso tin un oportunidad pa yuda Boso miembronan desaroya nan mes positivamente. Lo mi kier recomenda PPA y HPA pa invita Srta. Faustina Frank, Ministra di Educacion, y tambe Sr. Frans van Drie, su inspector di Enseyanza cu ta contra e desaroyo di Deporte na School. Laga Srta. Frank y Sr. Van Drie bin splica na foro ta di con despues di mas cu nuebe (9) aña, nan a bini cu un ley pa kita mitar di gymnastieklessen di A.P.A. y pa no permiti e studiantenan di tercer aña scohe gymnastiek mas como un examenvak. Mi kier pa PPA y HPA apoya nan mes y organisa e foro aki y no cobardiá. Mustra e hubentud cu Bosonan ta sincero y no kier haci mal uso di nan. Si PPA y HPA tin miedo, anto lo ta un bon idea pa un di e emisoranan tuma e iniciativa y organisa e foro pa nan.

ROY VAN PUTTEN
Miembro di M.E.P.

Monopolio, una nueva plaga....

Permítame comentar sobre una noticia de la que todos los periódicos se han hecho eco, como es, la instalación de una fábrica de jabón en nuestras Antillas Holandesas. La industrialización de una región es siempre bienvenida, significa progreso y madurez del potencial económico de dicha región. Hasta ahí, aplaudimos la iniciativa. A continuación hablaré no como Lucha Ecury, sino como una ama de casa, como todas las amas de casa de cualquier nivel social en las Antillas Holandesas.

Porque todas las amas de casa nos estamos preguntando por qué el monopolio o como lo llaman más suavemente "Protección del gobierno"? Es que no tenemos ya suficientes pruebas de que el monopolio que el gobierno creó para otros artículos no ha dado ningún beneficio a la economía familiar?.....Repasemos por ejemplo, el caso de la harina, el caso del aceite de cocinar.... el producto nacional, es acaso más barato que lo era el importado?.... Y qué decimos de la calidad de uno y otro?......Pero, el caso más patético lo tenemos en la última plaga que cayó sobre las pobres amas de casa, entiéndase por plaga la protección — o monopolio — que el gobierno dió a una industria de papel, para fabricar entre otros artículos papel de baño o papel toilet. Cuántas de Uds. amigas puede usar el papel de baño que más parece papel de lija que se fabrica actualmente en la localidad? Antes de esta plaga, las amas de casa pagábamos un promedio de 2 florines por un paquete de 4 rollos de papel toilet importado de excelente calidad. Ahora quien quiera comprarlo, cuando se encuentra, tiene que pagar un promedio de 4 florines por el mismo paquete. A quién ayudó el monopolio? Definitivamente, NO a las amas de casa, porque la mayoria preferimos pagar el 100% más por un artículo que se puede usar. Es que el producto nacional es mucho más barato?....No, y si tomamos en cuenta la calidad de uno y otro, comparativamente estamos pagando un precio que no le corresponde en absoluto!

Ya es hora de que las amas de casa realicemos que, unidas, tenemos un potencial único y que es nuestro derecho hacer valer esa fuerza, ese potencial.

En cuanto al caso de la fábrica de jabón, con qué motivo la protección del gobierno?....A qué o a quién le tienen miedo?..... Si sus artículos serán tan buenos como nos dicen los periódicos, dejen que seamos las amas de casa las que prefiramos sus productos, pero sin ningún tipo de coacción. El producto nacional debe estar en los supermercados al lado del producto importado. Por lógica, el producto nacional debe ser más barato y si nos ofrece la misma excelente calidad del producto importado, por qué no preferirlo?

Pero, las amas de casa deseamos y exigimos nuestro derecho a elegir el producto de nuestra preferencia.....Hacia dónde vamos, señores? No sea que dentro de poco, todos los Antillanos comamos igual, olamos igual, poseamos la misma marca y modelo de auto, tengamos que leer los mismos libros, usemos el mismo modelo standard de zapatos y vestido, así como en Rusia, Cuba o la China de Mao!

LUISA S. DE ECURY

Europees topberaad in voorbereiding

EG-landen streven naar meer monetaire eenheid

LUXEMBURG - Tijdens het Europees topberaad, volgende week in Bremen, zullen de Europese staats- en regeringsleiders ... plannen om meer monetaire eenheid in Europa te bereiken. ... van de Duitse bondskanselier, Helmut Schmidt en de Franse president, Giscard d'Estaing ... brengen van tien Europese munten die (nog) geen lid zijn van het monetaire „slangarrangement" (de overeenkomst in de E.G. die de wisselkoersverhouding van de Benelux ... de Duitse Mark en de Deense kroon binnen een smalle marge houdt bepaald). ... monetaire stabiliteit ... worden gedacht aan het ... van monetaire reserves. Over de monetaire ... van de E.G. overigens ...

In Nederlandse ambtelijke kringen is de laatste dagen wel weer gemopperd over het feit dat de „grote" landen ... EG ... hebben („Er is een onvoldoende gebruik gemaakt van de gemeenschapsmechanismen," zo werd gezegd). Maar in de ... van ministers van ... Zaken van de EG, maandag en dinsdag in Luxemburg, viel van kritiek toch niet zo veel te merken.

In Deense kring bijvoorbeeld ... Schmidt en Giscard ... België ...

De Nederlandse minister, dr Chr. van der Klaauw, bleek dinsdag van de inhoud van die brief van Schmidt niet op de hoogte te zijn. Hij verklaarde althans tegenover journalisten dat er geen brief van de Duitse bondskanselier was. Dr. Van der Klaauw bleek zo vervuld van het Urenco-debat dat dinsdagmiddag in de Kamer gevoerd moest worden, dat hij letterlijk zei: „Eerst moet de Urenco-zaak achter de rug zijn ..." ... speaking terms met de Duitsers. Een Nederlandse woordvoerder verduidelijkte dat de minister bedoelde te zeggen dat de Nederlands-Duitse contacten ... volledig ... Urenco-zaak draaien dat pas later weer andere onderwerpen besproken zullen worden.

Op het topberaad in Bremen zal ook gesproken worden over de ... Europa ... economische groei. Het doel van ... 4,5 procent economische groei, medio volgend jaar, is vorige week al opgegeven, toen de ministers van Financiën en van Economische Zaken in Luxemburg bijeen waren. Daarvoor in de plaats kwam het (duidelijk als een verzwakking gevoelde) streven naar 1,5 à 2 procent ... maakten de Duitse ministers nog bezwaar.

In het Europees ontwerp voor de ... energie ... Maar over energie zal de ... adviezen ontvangen, om ... Luxemburg ...

Protest tegen militaire dictatuur in Uruguay

DEN HAAG — Tweede Kamerleden van PvdA, CDA, VVD en PPR hebben dinsdag ... Uruguay ...

...

Kosten besparing

METZ, FRANKRIJK — Op het dak gaan zitten van zijn auto om te voorkomen dat hij wordt weggesleept, is blijkbaar even oorspronkelijk als doeltreffend. Dit heeft een automobilist in Metz in het oosten van Frankrijk dinsdag ervaren.

Toen de ... bij zijn auto aankwam, bleek dat de politie bezig was ... hem ... niet mocht ...

De automobilist ... het dak ... ervan ... te komen.

Na ... schrijven ... agenten ... de politie geen ... wegslepen ... De agenten ... hun ...

De automobilist ... met de gebruikelijke boete van 120 frank. De enkele honderden franks kosten van het wegslepen heeft hij zichzelf bespaard.

Al lang wil de Europese commissie, dagelijks bestuur van de EEG, dat de gemeenschap ernaar gaat streven ... importeerde energie tot 50 procent van het totaal van haar energie ...

Van ... het voorstel om de huidige ... op een verhouding ... economische ... en ... energie ... terug te brengen tot 1 ...

Britse ... aan het ... afkappen ... raffinage ... gemeenschap. De Britse regering ... is al ... Noordzee-olie in het Verenigd Koninkrijk ... te worden. Daarom wil de Britse regering niet meewerken aan ... van de raffinage capaciteit in Europa.

Tekort betalingsbalans VS iets minder groot

... toe

WASHINGTON - Het tekort op de Amerikaanse handelsbalans is ... (voor seizoensinvloeden gecorrigeerd) 2,24 miljard dollar vergeleken met een tekort van 2,86 miljard dollar in april en met een negatief saldo van 647,6 miljoen dollar in mei vorig jaar. Het Amerikaanse ministerie van Handel heeft ... export in de ... procent ... tot 11,75 miljard dollar ... invoer met 3,5 procent ... 13,99 miljard dollar.

... kleinste sinds september vorig jaar ... negatief saldo ... Amerikaanse handelsbalans is een van de voornaamste ... forse waardevermindering ervan ten opzichte van andere valuta's.

Over de eerste vijf maanden van dit jaar is het tekort op de Amerikaanse handelsbalans ... dollar ...

do van „slechts" 8,2 miljard in de overeenkomstige periode van het afgelopen jaar.

De bescheiden verbetering die in mei werd bereikt is gedeeltelijk het gevolg van de vermindering van de invoer van ijzer en staal in die maand met 44 procent en van een forse toeneming van de export van agrarische produkten.

Weinig bemoedigend echter is dat in de jongste ... de invoer van olieprodukten met 5,8 procent is toegenomen tot 3,2 miljard dollar. Vorig jaar voerden de Verenigde Staten voor niet minder dan 45 miljard dollar aan olie in. Het ongeremde energieverbruik van de Amerikaanse samenleving wordt door velen gezien als de ... koersval van de dollar.

De ... betere maandcijfers hebben dinsdag ... de belangrijkste wisselmarkten een gunstige invloed gehad op de positie van de Amerikaanse munt.

Huwelijksbal van prinses Caroline

MONACO — ... Hollywood bevond zich dinsdagavond ... paleis van Monaco, voor het grote bal ter gelegenheid van het ... Caroline ... Philippe Junot, de Franse zakenman.

Ava Gardner ... Gregory Peck ... cellist Mstislav Rostropowitsj, prins Karim Aga Khan, reder Stavros Niarchos en Marie Bell ...

... Prinses Caroline ...

Officieren moeten ...

...

Rus hakt in op groep toeristen

MOSKOU — Een jonge Rus heeft dinsdag in Moskou een groep Zweedse toeristen met een bijl aangevallen. Een bejaard echtpaar sloeg hij dood en bracht een derde Zweed zware verwondingen toe, voordat hij kon worden overmeesterd en in een ambulance weggevoerd. Volgens ooggetuigen stormde de zwaargebouwde dader zwaaiend met een grote bijl af op de toeristen die zich op de ingang bevonden van het grote Intouristhotel in het centrum van de Sovjet-hoofdstad.

MOSKOU — Een groep van zeven leden van de Pinkstergemeente in de Sovjet-Unie is dinsdag ... de politiebewaking ... Amerikaanse ambassade in Moskou ... hebben ... het gebouw niet ... verlaten ... toestemming krijgen te emigreren.

Giscard en Schmidt hebben valuta-plan

Werking van de slang zullen brengen. Hij verklaarde dat het plan is bedoeld om de onderlinge verband tussen de valuta's van de EG-landen beter te kunnen bewaren. Volgens Hunt is er geen sprake van dat het plan van Schmidt en Giscard invloed zal hebben op de werking van de monetaire slang, het groepje West-europese valuta's dat gezamenlijk zweeft ten opzichte van andere geldeenheden en onderlinge koersafwijkingen beperkt houdt tot 4,5 procent. Dat zijn de D-mark, de gulden, de frank van België en Luxemburg en de kronen van Noorwegen en Denemarken. Hunt zei dat de slang niet bij het plan is betrokken en dat er evenmin sprake is van voorstellen voor herziening van de regels volgens welke de slang functioneert. Hij deelde mee dat de president van de Franse centrale bank, Bernard Clappier vandaag naar Rome zal vertrekken om het plan uiteen te zetten aan premier Giulio Andreotti van Italië.

Minnebrief

JOHANNESBURG — In Johannesburg is maandag een tuinman schuldig bevonden aan belediging van de dochter van zijn blanke werkgever door haar een liefdesbrief te schrijven. Het meisje verklaarde voor de rechtbank dat zij ondersteboven was geweest van de brief en dat het biljet van één rand dat de tuinman had bijgesloten, zout in de wonde was geweest. De rechtbank hoorde de inhoud van de brief aan. Zijn aanhef luidde: "Hello, how are you, baby", en hij bevatte de uitnodiging terug te schrijven of de afzender in zijn kamer op te zoeken. De 24-jarige beklaagde Paul Moshwew, werd tegen storting van 70 rand voorwaardelijk vrijgelaten om op 18 juli te worden gevonnist. Hij had het schrijven van het billet-doux toegegeven, maar gezegd dat hij uit liefde had gedaan en niet om de vrouw te beledigen of te kwetsen. De rechter verbood het publiceren van de naam van het „slachtoffer".

Carter heeft kritiek op Israëlisch kabinet

Brezjnjev naar VS uitgenodigd voor SALT

WASHINGTON — President Jimmy Carter heeft kritiek op ...

... Carter sprak zich uit voor een tripartite ontmoeting tussen de ministers van Buitenlandse Zaken van Egypte, Israel en de VS teneinde ... te komen ... Van welingelichte zijde ... te kennen dat er op het ogenblik tussen de drie hoofdsteden overleg gaande is met het oog op de ... in Londen tijdens ... Buitenlandse Zaken, Cyrus Vance, zou kunnen plaatsvinden.

Over Moskou zei Carter: Wij willen vrienden met de Sovjets zijn. Wij beoeken goede voortgang met het SALT-... Hij voegde er aan toe dat hij de Sovjet-leider Leonid Brezjnjev had uitgenodigd naar Washington te komen om over een mogelijk nieuw SALT-akkoord te spreken, maar hij verwachtte Brezjnjev niet voordat een ... ophanden is.

Voorts zei Carter dat de VS niet zullen proberen de Chinezen tegen de Sovjets uit te spelen. De VS willen vrede met beide landen. Hij ontkende dat de VS een zwakke beleid voeren door te pogen de Chinese kaart te spelen. Wij zijn een te sterke en te machtige natie, zowel economisch als militair, om ons heen en weer te laten schuiven.

Owen over Rhodesië: vreselijke slachting

LONDEN — De vreselijke ... van 12 blanken op ... post van de Pinkster... gemeente in Rhodesië bevestigt ... dringende noodzaak een conferentie te organiseren waarop alle partijen in het conflict ... minister van Buitenlandse Zaken, David Owen, maandag in het Lagerhuis gezegd. In een verklaring over het ... van 12 ... kinderen, zei de minister dat Londen en Washington ervan overtuigd bleven dat een ...

Victor stierf niet vergeefs

LONDEN — Victor, de ...

Betalingsoverschot in Japan valt groter uit

... Handel en Industrie ... kabinet van premier Takeo Fukuda op aangedrongen drastische maatregelen ...

TOKIO — In het op 1 april ...

AMERICA LATINA

SAN SALVADOR — Vol gens de overheidskringen kan men in El Salvador spreken over een vloedgolf van ontvoeringen ... de subversieve acties toe. Vandaar dat het parlement, dat zijn zitting van twee jaar heeft besloten de ... van ... geschiedenis ... van de openbare orde ...

SANTO DOMINGO — De oppositiepartij PRD, ...

CARACAS — President Carlos Andrés Pérez heeft ...

BRASILIA — ...

BOGOTA — ...

CARACAS — Oud-president Rómulo Betancourt heeft ...

SAN JOSE — ... van Costa Rica ...

BUENOS AIRES — ...

SANTIAGO DE CHILE — ...



English Companio

Caricom ministers meet in Jamaica next month

GEORGETOWN — The important ministers council of the Caribbean community (Caricom) will meet in Jamaica next month after a series of postponements according to sources in this capital, headquarters of the body's secretariat. Caribbean integration sources said that the council, with high level representatives of the 12 English speaking Caribbean member countries, will meet in Kingston July 17 and 18. Some observers in the region assign great importance to the meeting because there has been much talk in different quarters of a nearly total crisis in the integration movement, especially in the past few months.

Economic integration problems in a region hard hit by the international recession have caused serious difficulties in the "harmonisation" of the development of the member countries. In addition, complain Caricom technicians, there are political differences among the signers of the Chaguaramas (Trinidad) treaty that have prevented the heads of state of the member nations from meeting since December 1975.

Government recommendations from such countries as Guyana have called attention to the urgent need of a summit meeting precisely to settle the differences among the member states and promote integration.

But other members such as oil rich Trinidad and Tobago which are thus able to steer clear of economic difficulties for the time being, have scored protection measures enacted by Guyana and Jamaica. In addition there are differences between the "more developed" countries, Trinidad and Tobago, Guyana, Jamaica and Barbados, and the eight "less developed" ones, located in the far eastern end of the Caribbean, over trade matters. The meeting which is now scheduled for mid-July in Jamaica will study a report drawn up by Barbados in May which covers the problems confronted over the past ten years.

The report has still to be published but reportedly it covers all the problems that divide the member countries, especially in the field of trade within the region. Meanwhile directors of the central banks in the region will meet at the end of this month to study forms of payment for regional products in the face of the mounting deficits in the balance of payments of most of the members.

The agenda of the Jamaica meeting will also deal with the delicate question of the quantitative restrictions adopted by Jamaica and Guyana among others to protect foreign currency reserves.

Another item is the appointment of a secretary general of Caricom in as much as Joseph Tyndall of Guyana has been holding the post on an interim basis for months since the resignation of former secretary Alister McIntyre. Area specialists said that the fact that the council of ministers of Caricom will meet points to optimism regarding the future of the regional body and could promote the holding of a Caricom summit in the near future.

SELA enterprise for construction materials

BUENOS AIRES — The Latin American Economic System (SELA) is considering the possibility of creating a regional enterprise for the marketing of construction materials in order to encourage growth in such business on the continent, a spokesman for the SELA secretariat here said.

At the same time he announced the imminent publication of a document giving technical and microeconomic information on the construction industry in Latin America as the first step towards a deeper study of this field.

The document, he said, will be based on information collected in the member countries of the action committee on housing and socially significant buildings (Cavies). When the document has been submitted for consideration to the member governments it will be published at the end of the year.

Corruption in Jamaica

KINGSTON, JAMAICA — Jamaica, amid major steps to set right its economy, has announced plans to make jail terms mandatory for crimes of economic corruption.

Prime Minister Michael Manley, who told parliament that legislation would be introduced soon, described economic crime as one of the most serious to have developed in Jamaica in recent years.

Corruption and sacrifice could not co-exist indefinitely, he said. Finance Minister Eric Bell later wound up debate on a 1,160 million dollar (US) budget by announcing that Jamaica would draw 35 million dollars of its latest International Monetary Fund loan on June 29.

The 240 million dollar (US) loan was granted recently to support the country's balance of payments.

Mr Bell also said a 50 million dollar (US) loan under negotiation with what he called friendly countries was likely to be realised. An oil credit with Venezuela was under discussion and talks were due next month on a 40 million dollar (US) commercial loan.

He unveiled new plans for monitoring the economy, including monthly reports on projects being started and on the progress of the government's new wage guidelines.

Caracas negotiates release student

CARACAS — The Venezuelan government is negotiating for the freedom of a Venezuelan student arrested two months ago in Buenos Aires on a charge of subversive activities.

Venezuelan Interior Minister Octavio Lepage said that beyond confirming that Milton Maginelli is in detention, his government's efforts on his behalf had so far met with no response from the Argentina authorities. He said that he would continue to act on Marinelli's behalf in accordance with the duty of a government one of whose citizens had been arrested abroad.

Beetle Bailey — By Mort Walker

Walt Disney's DONALD DUCK

Archie

HENRY — By John Liney

The world in a nutshell

PARIS — Iraq is negotiating to buy French Crotale anti-aircraft missiles, French officials said. The talks mark another stage in efforts by Iraq, largely reliant until now on Soviet aircraft and missiles, to diversify its arms sources by buying western weapons.

TEL AVIV — Israeli Defence Minister Ezer Weizman has sent a message to his Egyptian counterpart proposing the renewal of negotiations between the two countries, Israel television reported. The report said the message included the text of Israel's replies to two US questions on the future of occupied Arab land.

LONDON — The eight-day acution of the 877 super and varied art treasures of the late German jewish industrialist Robert von Hirsch, dubbed the art sale of the century, fetched a total of 18,468,300 sterling (34,166,355 dollars) — almost three times the world record for an art collection.

WASHINGTON — The United States has expressed hope for a dialogue with South Yemen's marxist rulers who executed their President on Monday after accusing him of trying to seize absolute power. President Salem Robaya Ali's death, after a day of fierce fighting between rival forces, coincided with the scheduled arrival in Aden of special US envoy Joseph Twinam. Mr Twinam's mission was cancelled, but for another reason — the assissaination of the President of North Yemen in the explosion of a South Yemeni envoy two days earlier. Instead of going to Aden, the State Department official went to North Yemen bearing a personal message from President Carter.

BUCHAREST — Soviet Prime Minister Alexi Kosygin has called for closer cooperation in long-term planning within Comecon, the communist bloc trade grouping, and indicated Moscow would like to see the organisation move faster towards overall integration. He was speaking at the opening session yesterday of the council of the economic body, which is expected to focus its deliberations on coordinating the development plans of its members into the 1990's.

MOSCOW — A mentally-deranged Russian ran amok with an axe outside Moscow's Intourist Hotel yesterday killing two Swedish tourists and injuring a third, Tass news agency reported. Swedish sources said the attacker was a 24-year-old nightwatchman.

MOSCOW — A group of seven Soviet Pentecostalists rushed past police guards into the US embassy in Moscow and said they would not leave the building until they were allowed to emigrate. A US spokesman said the embassy was in contact with the Soviet authorities about the incident.

MONTE CARLO — Twenty-one-year-old Princess Caroline of Monaco today marries Philippe Junot, a French businessman, 17 years her senior, after a two-year romance which began in a Paris discotheque. Their romance has survived the sustained disapproval of het parents, Prince Rainier and the former film star Grace Kelly, who was qoted only this week as saying she thought Caroline too young to marry.

TOKYO — The Bank of Japan stepped in today to prop up the hard-pressed US dollar after it slid to a postwar record low of 203,80 yen on the foreign exchange market here. Dealers said the dollar responded to the Japanese bank purchases by rallying slightly to 204.85 in hectic morning trading.

NEW YORK — Ex-president Richard Nixon's memoirs are making the best-seller lists — and money — despite widespread critical disdain and a boycott campagn under the slogan "Dont buy books by crooks". According to publishers Grosset and Dunlap, the book has sold 260,000 copies at 19.95 dollars each and is in the top five on retailers lists of best selling hardbacks.

UNITED NATIONS — The special session of the UN general assembly on disarmament entered its scheduled final day today with members still disagreeing on the text of a final document.

The 149-nation meeting, the first global disarmament conference since 1932, was convened on May 23 amid high hopes that it would find a way to curb the four-billion-dollar-a-year arms race and make progress towards an eventual disarmament pact.

But delegates to a committee comprising the whole assembly cancelled their scheduled final meeting last night.

LONDON — Sweden's Bjorn Borg, hoping for his third consecutive Wimbledon title plays unranked Au[...] Peter McNamara in a [...] round match today. [...] centre court, American [...] Evert, the number one [...] seed, should have little [...] beating Sweden's Helena [...] in het attempt to regain [...] she held in 1974 and 1976.

OSLO — Kenya's [...] Rono set his fourth [...] record in two months [...] time of 7 min 32.1 secs [...] 3.000 metres last night [...] clipped three seconds off [...] Brendan Foster's four-y[...] world record with a com[...] victory at the Bislet [...] here.

MOSCOW — A Soyuz [...] craft carrying a Polish [...] Soviet cosmonaut heade[...] for a rendezvous with t[...] ting Salyut-6 space [...] Mission commander Pyo[...] muk, 36, and Polish a[...] major Miroslaw Gierm[...] ski, 37, will be joining S[...] mission commander V[...] Kovalyonok and e[...] Alexander Ivanchenkov [...] boarded Salut-6 on J[...] apparently heading for [...] cond marathon Soviet [...] flight this year.

ALGIERS — Cuban [...] Minister, Isidro M[...] Peoli, said today that [...] presence in Africa bac[...] main principles of the O[...] tion of African Unity [...] and was diametrically o[...] to imperialist interve[...] on the continent. He [...] pressconference at the [...] four-day visit here tha[...] had not been involved [...] fighting in Zaire's [...] province, nor had it [...] equipped or trained [...] rebels from Angola to Sh[...] said. But he stressed th[...] should not be taken as [...] for the Zaire government [...] he described as "one of t[...] discredited in the [...] Cuba's presence in Afr[...] always in support of [...] confirmed government[...] said. Cuba troops could [...] in only at the request of [...] blished government, [...] repel a foreign invasion.

MOSCOW — Two American correspondents today face allegations of slander in a Moscow court, in a case that could have important implications for the way western newsmen report from the Soviet Union. Craig Whitney of the New York Times and Harold Piper of the Baltimore Sun are the first western journalists in memory to be summonsed here on such a count. They said they were told by the Foreign Ministry that the action was brought against them by the Soviet state television and radio network, and that the case was apparently a civil one rather than criminal.

They said the case could be linked with a trip they made together in May through the republics of Georgia and Armenia — when they both met the wife and friends of an imprisoned Georgian dissident.

Bahamas gets rid of illegal immigrants

NASSAU, BAHAMAS — The Bahamas goverament has begun a campaign to deport illegal immigrants, whose presence may mean fewer jobs for Bahamians. Immigration authorities have begun a countrywide search for the illegal immigrants who are mostly Haitians and Jamaicans. Already an estimated four hundred Haitians and Jamaicans have been rounded up and are being pending deportation.

In the meantime, the police have expressed concern that the homes and properties of detained illegal immigrants are being ransacked by Bahamian youths who are home from school for the summer. Following this, the Bahamas Ministry of Home Affairs has said it will suspend its rounding up of illegal immigrants to give them two weeks in which to wind up their affairs and leave.

Last month, the Home Affairs Ministry expressed concern that Jamaicans and Haitians are prepared to work for much less that Bahamians and are taking away jobs from nationals. Most of the sanitation and janitorial jobs in the two population centres of Nassau and Freeport are held by Haitians, while Jamaicans usually land higher paying jobs. Apart from the housing problems which the influx of immigrants has created on the island, the Bahamas government is also concerned about the rising birth rate among Jamaicans and Haitians. The authorities predict that by the end of the next decade the majority of Bahamians will be of Haitian or Jamaican extraction.

Arron has extensive talks in Venezuela

CARACAS — Prime Minister of Surinam, Henck Arron, arrived here yesterday on an official four day visit shortly after 10 AM local time, and was present at the inauguration of a joint Venezuelan-Surinamese commission which is to analyse the potential for bilateral economic cooperation.

Arron arrived at Simon Bolivar Airport, together with his wife Antoinette, Development Minister M Cambridge, Foreign Relations general director De Heinemann and other officials.

He was then taken to the hotel in central Caracas where he will be staying, and shortly afterwards paid a courtesy visit to the National Pantheon, which is a mausoleum housing the body of Simon Bolivar, Venezuela's national hero. He placed a wreath of flowers on the tomb in a short ceremony, accompanied by Venezuelan Foreign Minister Simon Alberto Consalvi.

After a private luncheon, Arron was due for his first session of talks with Consalvi at the Casa Amarilla headquarters of the Foreign Ministry. In these meetings the Venezuelan-Surinamese talked commission on economic cooperation is to be set up.

At 6 PM Arron met President Carlos Andres Perez for more talks. Sources close to the office of the Venezuelan presidency and the embassy of Surinam have said the talks are to centre on themes such as Ve[...] economic cooperation [...] Caribbean countries, t[...] Von-pact (in the proce[...] being set up by seven [...] with a view to develo[...] Amazon basin), the [...] American Economic [...] (SELA), a 26 state [...] organisation designed [...] economic development [...] rights, the arms race [...] defence of new states [...] new international eco[...] markets.

Major Leagu[...]

NEW YORK — Re[...] Major League baseba[...] played on Tuesday.

AMERICAN LEAGUE: New York Yankees 6 [...] Red Sox 4, Detroit [...] Cleveland Indians 1 [...] Brewers 13 Minnesota [...] California Angels 8 Kan[...] Royals 4, Texas Ran[...] and Athletics 1, Chica[...] Sox 10 Seattle Marine[...] Toronto Blue Jays 6 B[...] Orioles 2 (2) Toronto B[...] 9 Baltimore Orioles 8.

NATIONAL LEAGUE: New York Mets 7 Chic[...] Philadelphia Phillies [...] treal Expos 0, Los [...] Dodgers 8, Atlanta [...] Houston Astros 7 C[...] Reds 4, San Francisco [...] San Diego Padres [...] Louis Cardinals 2, Pi[...] Pirates 0 (2) St Louis C[...] 9 Pittsburgh Pirates 1.